

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE  
الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE  
وزارة التعليم العالي و البحث العلمي  
UNIVERSITE IBN KHALDOUN –TIARET  
FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES  
DEPARTEMENT DES LETTRES ET DES LANGUES ETRANGERES



*Mémoire de Master en didactique des langues étrangères*

***Le théâtre une voie créative vers  
l'amélioration de l'oral en classe de FLE***

***Mémoire présenté par :***

AIT ALI BELKACEM Zahia

***Sous la direction de :***

KHARROUBI Sihame

***Jury composé de***

Membre du jury	Grade
Président: MOUSTEFAOUI Ahmed	Professeur
Rapporteur: KHARROUBI Sihame	Professeur
Examineur: BENAMARA Mohamed	MCA

**2023 / 2024**

# Dédicace

*Je dédie cet humble travail ;*

*À mes chers parents « Achour » et « Djamila » vous qui m'avez toujours aimé, conseillé et encouragé à aller de l'avant. Je ne cesserai jamais de vous aimer, j'espère qu'un jour je pourrais vous rendre un peu de ce que vous avez fait pour moi. Qu'Allah vous bénisse et vous offre le paradis.*

*À vous qui êtes l'espoir de ma vie, vous que je garderai toujours dans mes yeux «mes chers frères » : Hakim et Nouredine à qui je souhaite tout le bonheur du monde.*

*À toutes mes Chères tantes (maternelles) qui m'ont toujours soutenue et épaulé durant toute ma vie, puisse Allah vous donner santé bonheur et courage.*

*À ma grand-mère et mes tantes (paternelles), qu'Allah vous protège*

*À tous mes amis surtout ; Yassine et Keltoum*

*À tous mes cousins et cousines*

*À tous les membres de ma famille qui m'ont aidé de près ou de loin, qu'ils trouvent ici le témoignage de ma profonde reconnaissance.*

**Sonia Zahia**

# Remerciement

*Nous tenons à remercier tout d'abord le seigneur **Allah** le Tout Puissant, pour nous avoir accordé vie, santé et paix de l'esprit sans quoi nous n'aurions pu achever ce modeste travail et récolter les fruits des efforts fournis.*

*Je tiens tout d'abord à exprimer ma gratitude la plus profonde à mon encadrant.*

*Je tiens également à remercier les membres de jury d'avoir examiné notre humble travail.*

*De même, je remercie tous ceux qui ont contribué de près ou de loin à la réalisation de ce modeste travail de recherche.*

# LISTE DES FIGURES

<b>Figure 01</b>	Sexe des enquêtés	38
<b>Figure 02</b>	Expérience professionnelle	39
<b>Figure 03</b>	Wilayas d'exercice du sondé	40
<b>Figure 04</b>	Graphique représentant la participation des apprenants dans les séances de l'oral	41
<b>Figure 05</b>	Graphique montrant la prise de parole des apprenants	41
<b>Figure 06</b>	Graphique représentant la place de l'oral dans le programme	42
<b>Figure 07</b>	Graphique représentant les activités proposées dans les séances de l'oral	43
<b>Figure 08</b>	Graphique représentant les supports utilisés dans les séances de compréhension et de production orales	44
<b>Figure09</b>	Graphique représentant les solutions permettant de surmonter les difficultés	45
<b>Figure10</b>	Graphique représentant les critères d'évaluation des compétences orales	46
<b>Figure11</b>	Graphique représentant le rôle du théâtre dans l'amélioration de la compétence orale	48
<b>Figure12</b>	Graphique représentant l'efficacité de l'activité théâtrale sur le développement des interactions orales	49
<b>Figure13</b>	Graphique représentant la mise en œuvre de la pratique théâtrale	50
<b>Figure14</b>	Graphique représentant les causes de l'absence de la pratique théâtrale	50
<b>Figure15</b>	Graphique montrant la contribution du théâtre dans la transmission de la culture	51
<b>Figure16</b>	Graphique montrant l'intégration du théâtre dans tous les niveaux	52

# LISTE DES TABLEAUX

<b>Tableau 01</b>	Les critères d'une grille d'évaluation d'une activité orale	14
<b>Tableau 02</b>	La structure du texte théâtral	20
<b>Tableau 03</b>	Sexe des enquêtés	38
<b>Tableau 04</b>	Expérience professionnelle	39
<b>Tableau 05</b>	La participation des apprenants dans les séances de l'oral	40
<b>Tableau 06</b>	La prise de parole des apprenants	41
<b>Tableau 07</b>	La place des séances de l'oral dans le programme	41
<b>Tableau 08</b>	Les activités proposées dans les séances de l'oral	42
<b>Tableau 09</b>	Les supports utilisés dans les séances de compréhension et de production orale	43
<b>Tableau 10</b>	Le rôle des pratiques théâtrales dans le développement de la compréhension de l'oral	44
<b>Tableau 11</b>	La mise en œuvre de la pratique théâtrale	48
<b>Tableau 12</b>	L'intégration du théâtre à tous les niveaux	49
<b>Tableau 13</b>	: l'intégration du théâtre à tous les niveaux	52

# Abréviations et Siglaisons

<b>FLE</b>	Français langue étrangère
<b>LE</b>	Langue étrangère / Lettre et philosophie
<b>LPH</b>	
<b>CO</b>	Compréhension orale
<b>AS</b>	Année secondaire
<b>PES</b>	Professeurs d'enseignement secondaire

# Table Des Matières

*Dédicaces*

*Remerciements*

*Tables des matières*

*Liste des figures*

*Liste des tableaux*

*Liste des abréviations*

*Sommaire*

**Introduction générale** 01

## **CHAPITRE 01 : CADRE CONCEPTUEL**

Introduction 07

1. La place de l'oral dans le contexte algérien 07

2. Concepts clés 08

2.1 La didactique 08

2.2 L'oral 08

2.2.1 La compétence orale 09

2.2.2 La compréhension orale 10

2.2.3 L'expression orale 10

2.2.4 Les difficultés d'enseigner l'oral 11

3. L'évaluation en classe de FLE 12

3.1 L'évaluation dans sa globalité 12

3.2 L'évaluation de l'oral 13

3.3 Les critères d'une grille d'évaluation pour l'oral 13

4. Les supports utilisés en classe de FLE 14

4.1 Les supports écrits 15

4.2 Les supports audios 15

4.3 Les supports vidéo 15

4.4 Les supports numériques	15
5. Les activités orales	16
5.1 Les jeux de rôle	16
5.2 Débats et exposés	16
5.3 Le dialogue	16
5.4 Lire une image	16
5.5 Le théâtre	17
6. L'activité Théâtrale	17
7. La Saynète	18
8. Le texte théâtral ou discours théâtral	18
9. Les différents types du texte théâtral et leurs caractéristiques	18
9.1 La Comédie	18
9.2 La tragédie	19
9.3 Le drame	19
10. La structure du texte théâtral	19
11. La place du théâtre au milieu scolaire	20
12. Le jeu théâtral dans les établissements scolaires en Algérie, plus précisément : au secondaire	20
13. Le discours théâtral en classe de FLE	21
14. Le rôle de la pièce théâtrale dans l'amélioration de l'oral	22
15. Le théâtre au service de l'apprentissage du FLE	23
Conclusion	24
<b>CHAPITRE 02 : CHOIX METHODOLOGIQUES</b>	
Introduction	26
1. Procédure et démarche du travail	26
2. Le questionnaire	26
3. Présentation du Corpus	27
4. Méthode d'analyse du corpus	28

5.Genèse de travail	28
6.Contenu du questionnaire : Questions et objectifs	28
6.1 Profil du sondé de la question 01 à la question 04	28
6.2 Impact des pratiques théâtrales sur l'amélioration de l'oralde la question 01 à la question 15	29
Conclusion	34

### **CHAPITRE 03 : ANALYSE ET INTERPRETATION DES RESULTATS**

Introduction	36
1. Expérimentation	36
1.1 Description du terrain	36
1.2 public visé	36
1.3 méthode de travail et déroulement de l'atelier	37
1.3.1 Observation	37
1.4 déroulement de la séance de la présentation des travaux	37
1.4.1 Observation	
2. Analyse du questionnaire	38
2.1 Profil des sondés	38
2.2. Impact des pratiques théâtrales sur l'amélioration de l'oral	40
3. Interprétation globalisante du questionnaire des enseignants	53
Conclusion	55
<i>Conclusion générale</i>	56
<i>Bibliographie</i>	59
<i>Annexes</i>	63



# ***INTRODUCTION GÉNÉRALE***

## **Introduction générale**

### **Introduction générale**

L'Algérie est un pays qui témoigne la coexistence de plusieurs variétés linguistiques, locales et étrangères, chacune d'elle occupe un statut particulier et possède ses raisons d'y être entre autres son histoire, telles que le tamazight, l'arabe standard et en particulier le français qui joue un rôle prépondérant à l'échelle nationale.

Jusqu'aux années 2000, les membres de la commission algérienne se sont penchés sur des changements au niveau du système éducatif. Une des principales caractéristiques de ces changements est l'accent mis sur l'enseignement précoce des langues étrangères.

Ainsi, selon le nouveau programme, l'anglais est introduit en première année moyenne tandis que la langue française est enseignée comme première langue étrangère dès la troisième année primaire, en raison des facteurs Historico-linguistique et à son usage le plus répandu vu que c'est une langue omniprésente dans le quotidien des Algériens. L'ensemble de ces changements avaient pour but la suppression des frontières culturelles à travers la communication et l'échange, afin de construire un citoyen doté d'une capacité de raisonnement et du sens critique, et de permettre aux apprenants d'accéder aux formations scientifiques.

Tout au long du parcours de l'apprentissage des langues étrangères, les enseignants avaient tendance à privilégier l'écrit par rapport à l'oral, alors qu'en réalité l'oral doit avoir plus d'importance en apprentissage et en évaluation, car acquérir des compétences linguistiques ne suffisent pas à se doter d'une compétence communicative.

Dans l'enseignement actuel du FLE, l'expression orale à l'école algérienne reste souvent limitée aux exercices questions/réponses fermées et le contenu proposé ne couvre pas la diversité des situations sociales de communication orale. Les enseignants ressentent toujours un malaise dans son enseignement et son évaluation. La prise de parole par les apprenants est souvent ressentie comme un risque, ils trouvent des difficultés à s'exprimer ou à participer, par peur de prendre la parole et de commettre des erreurs.

Pour remédier à ces problèmes, les enseignants devraient faire face aux difficultés auxquelles sont confrontés leurs élèves et de les aider à acquérir des savoirs pour les utiliser dans des situations authentiques. Ils devraient constamment réfléchir à de nouveaux supports didactiques, originaux qui peuvent séduire l'apprenant, suscitent son intérêt et provoquent des situations d'interactions au sein de la classe.

## Introduction générale

Il est préférable donc d'amener les apprenants à s'exprimer dans une langue différente, dans une activité qui privilégie le travail en groupe et qui nécessite une présence physique et psychologique. C'est une occasion pour eux de mettre en pratique les éléments linguistiques et culturels à travers une perspective ou une méthode d'apprentissage comme l'activité théâtrale.

Vers les années soixante, le jeu théâtral fut introduit en classe de FLE, cependant il reste jusqu'à nos jours peu répondu dans les pratiques d'enseignement/apprentissage d'une LE, pourtant il permet l'amélioration de la compétence langagière orale, corporelle et relationnelle, en développant l'autonomie de l'apprenant et sa capacité de compréhension. Ce genre de jeu déclenche le paramètre de la motivation, et permet non seulement de s'engager mais aussi de persévérer dans l'effort que demande l'apprentissage à long terme.

Nombreux sont les chercheurs qui se sont intéressés à l'utilisation du théâtre comme support didactique pour améliorer les compétences de communication et de production orale chez les apprenants de différents cycles. Citons, Melle Helena Bernard dans son travail intitulé : « les apports du théâtre sur les apprentissages scolaires et plus particulièrement sur l'oral » cas des apprenants de CEM, cette dernière a pris un échantillon de 26 élèves pratiquant le théâtre en dehors de la classe afin de faire une comparaison entre eux et ceux qui ne le font pas. Où elle a remarqué que les apprenants qui pratiquent le théâtre prennent la parole facilement en ayant plus d'assurance et plus de confiance en eux.

De l'autre côté, Melle Samira Ouyougoute dans sa recherche intitulée: «L'enseignement de l'oral en FLE à travers le théâtre» cas de deuxième année secondaire, a proposé la mise en scène de plusieurs pièces théâtrales, où elle a conclu que l'intégration du théâtre dans les établissements scolaires est primordiale pour l'apprentissage, il libère l'élève de la routine et le met dans de différentes situations.

Notre choix du sujet est porté sur le théâtre car on juge que l'intégration de cette activité dans l'enseignement/apprentissage du FLE pour l'amélioration de l'oral chez les apprenants, ne peut être que bénéfique. C'est une activité ludique qui permet aux élèves non seulement de s'amuser mais aussi d'apprendre à s'exprimer librement en français sans avoir d'hésitation ni de peur. Elle est aussi un vecteur de culture qui leur donnera l'opportunité de s'ouvrir à un monde qui est au-delà de leur univers.

En ce qui concerne l'originalité de notre travail, elle réside dans le fait de vouloir intégrer cette pratique et montrer son utilité à tous les niveaux et toutes les filières du

## Introduction générale

secondaire, et non pas uniquement les 2AS LE et LPH,

En raison de ce qui a été cité au préalable et en vue de confirmer l'efficacité de la pièce théâtrale dans l'enseignement/apprentissage du FLE, plus précisément son rôle dans le développement de la compétence de l'expression orale, nous effectuerons une recherche centrée sur la problématique suivante : Comment l'expression théâtrale participe-t-elle dans l'amélioration de la compétence d'expression et de production orale chez les apprenants du secondaire?

De notre problématique principale ci-dessus, se dégagent quelques questions importantes qui peuvent être formulées ainsi: Pouvons-nous considérer le théâtre comme un support didactique authentique susceptible d'être exploité en classe de FLE? Quelles sont les compétences visées à être développées en faisant recours à l'activité théâtrale? Quelles sont alors les représentations des enseignants à propos de toutes ces interrogations ?

Pour mieux orienter notre travail de recherche nous avons proposés les hypothèses suivantes qui seront susceptibles d'être confirmées ou infirmées tout au long de notre recherche :

- Le théâtre est une activité ludique qui pourrait améliorer la compétence orale.
- La mise en scène d'une pièce théâtrale motiverait l'apprenant et créerait un climat favorable qui lui permettrait de développer sa capacité de s'exprimer librement.
- L'insertion du théâtre comme support pédagogique contribuerait à la transmission d'une certaine culture.

Notre recherche scientifique se fonde sur l'approche hypothético-déductive, c'est une méthode descriptive et qualitative qui répond le mieux à notre objet d'étude.

Afin de collecter un maximum d'informations concernant notre sujet, nous allons procéder à une expérimentation au sein de la classe et à une enquête grâce à un questionnaire auprès d'un échantillon d'enseignants de FLE avec 20 questions de différentes formes.

À la fin, Cela nous permettra en premier lieu, de mettre en évidence les représentations des enseignants et des apprenants au recours à une pièce théâtrale en classe de FLE, et en deuxième lieu, de comparer l'ensemble des résultats récoltés du questionnaire et les analyser afin d'infirmier ou confirmer les hypothèses et de répondre à la problématique.

## **Introduction générale**

Notre travail comportera trois grands chapitres (théorique /méthodologique / pratique). Le premier chapitre contiendra deux parties consisteront à apporter un éclairage théorique sur les concepts importants de notre recherche. On abordera dans la première partie la définition de la notion « oral », puis l'enseignement de l'oral en Algérie, les difficultés rencontrées par les apprenants lors d'une séance de l'oral et les supports utilisés pour l'enseignement de l'oral.

Dans la deuxième partie nous définirons la notion « théâtre », ses caractéristiques, puis le théâtre en classe de FLE, ses avantages, et l'impact des activités théâtrales sur l'apprentissage du FLE. Le deuxième chapitre évoquera en détail la démarche adoptée pour mener à bien notre enquête et le travail de recherche.

Dans le dernier chapitre, nous décrirons l'expérimentation puis nous analyserons les interpréterons et les résultats découlant du questionnaire proposé aux enseignants, vers la fin nous exposerons les résultats obtenus.



**CHAPITRE01**

**CADRECONCEPTUEL**

## Introduction

Le système éducatif a accordé une grande importance à l'écrit dans l'apprentissage des langues étrangères, tandis que l'oral n'était pas considéré comme un outil didactique, il était toujours relégué au second plan.

Historiquement parlant, l'école s'est écartée des compétences langagières de l'apprenant en offrant une place prépondérante à l'étude de l'écrit notamment à travers les textes littéraires, «*la composante orale a longtemps été minorée dans l'enseignement des langues étrangères, notamment du FLE* » (Cuq, 2003, p.97).

Or avec l'avènement des approches communicatives et l'approche par compétence, l'action pédagogique s'est tournée vers l'oral en considérant que l'apprentissage d'une langue doit d'abord être oral avant de passer par l'écrit, «*mais toutes ces approches faisaient de l'oral un moyen d'enseignement plus qu'un objectif* » (Ibid., p.103).

Progressivement, l'enseignement de l'oral est pris en charge, il occupe désormais une place importante autant que l'écrit, «*l'apprentissage de l'oral a fluctué au gré des méthodologies qui ont fait l'histoire de l'enseignement des langues.* » (Robert, 2008)

Dans ce chapitre, nous allons faire le tour des notions principales qui constituent le socle de notre recherche, à commencer par l'enseignement de l'oral en classe de FLE et les difficultés rencontrées par les apprenants. Ensuite, nous insistons sur l'intégration du théâtre comme support pédagogique dans l'amélioration de la CO. Puis nous achèverons ce chapitre par voir l'apport de l'activité théâtrale dans le processus d'enseignement/ apprentissage et son utilité.

### 1. La place de l'oral dans le contexte algérien

La langue française a été imposée en Algérie dans la période coloniale afin de faire disparaître la langue maternelle comme le dit Ibn Khaldoun, le dominé poursuit le dominant soit dans la langue soit dans le comportement soit dans la culture (Bensalem, 2008). Mais les algériens ont acquis cette langue comme un butin de guerre.

Après l'indépendance, la langue française figure partout ; dans les journaux, la radio et surtout dans les écoles étant donné que les algériens poursuivaient la réglementation imposée par le colonisateur. Elle occupe la place de la première langue

étrangère et la seconde langue dans le système éducatif après la langue arabe. Cependant, beaucoup d'algériens ont cette représentation d'associer la langue au passé considérant toujours qu'il s'agit de la langue de l'ancien colonisateur c'est pourquoi son statut reste ambigu. (Taleb Ibrahimi, K., 2015)

Il est opportun de révéler que la situation d'enseignement du FLE en Algérie est dans un état critique notamment celle de l'oral, en effet, les élèves apprennent l'arabe littéraire et le français standard mais l'usage d'un « français algérien » oral, est omniprésent dans leurs pratiques communicatives quotidiennes, il est à leurs yeux un acquis nécessaire car ils vivent dans un environnement où le français s'utilise dans tous les échanges, cela s'explique par sa présence permanente à travers les médias, la téléphonie mobile et sur les affiches publicitaires. En conséquence, ils ont pris l'habitude d'utiliser un français arabisé ce qui rend l'enseignement de l'oral flou. (Blanchet, 2006).

À cet égard, nous voulons mettre l'accent sur l'importance de l'oral dans l'acquisition et la maîtrise du FLE, car c'est la clé de la réussite pour accéder à la culture et au modernisme. L'exercice de cette langue est un besoin communicatif permettant à l'apprenant de s'ouvrir sur l'autre en se pénétrant dans son univers.

## 2. Concepts clés

### 2.1. La didactique

La didactique est l'étude des questions posées par l'enseignement et l'acquisition des connaissances dans les différentes disciplines scolaires.

Selon le dictionnaire pratique de didactique de FLE, « théoriquement : la didactique est : « *une science ayant pour objet les méthodes d'enseignement.* » (Robert , 2008 )

Nous comprenons à travers cette citation que la didactique s'intéresse aux aspects liés à l'enseignement. Son objet d'étude est de transformer des connaissances disciplinaires en un champ de savoir scolaire.

### 2.2. L'oral

La définition de ce concept est toujours difficile à cerner. Selon le dictionnaire LAROUSSE, l'oral vient du latin ( os, oris) qui signifie « bouche » « ce qui se fait par

la parole, par opposition à écrit ». C'est de même pour le dictionnaire Hachette (1992 : 1132), l'oral est : « *transmis ou exprimé par la bouche, la voix (par oppos. à écrit.* »

D'après la définition des deux dictionnaires on peut dire que l'oral est un des deux grands axes de la langue qui renvoie à tout ce qui est transmis par la voix. C'est une sorte de verbalisation de la pensée humaine comme le confirme Garcia Debane et Sylvie Plane, « *L'oral est la traduction de nos pensées et idées en paroles* » (2004, p.51)

Par ailleurs, Robert définit l'oral dans le dictionnaire Pratique de didactique du FLE comme suit :

*Le domaine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignement de la spécificité de la langue orale et son apprentissage au moyen d'activités d'écoute et de production conduites à partir de textes sonores, si possible authentiques* » (Robert, 2008).

À partir de cette définition, nous pouvons comprendre que l'oral est un objet d'apprentissage qui suscite la réflexion dans le domaine de l'enseignement des langues ; à travers lequel l'enseignant peut programmer des activités d'écoute et de production en exploitant des supports audio-visuels.

Il est important de préciser que l'oral concerne tant la production que la compréhension. Il se décline en trois volets : le verbal (le contenu de la prise de parole), le paraverbal (concerne la voix) et le non verbal (se rapporte au corps). Mentionnons qu'une prise de parole réussie et efficace dépend de l'harmonisation, de la concordance et de la cohérence du verbal, du paraverbal et du non verbal.

### 2.2.1 La compétence orale

Apprendre une langue, c'est acquérir une compétence de communication dans cette langue. Justement pour que l'apprenant puisse communiquer dans une langue étrangère, il doit connaître ses règles linguistiques et ses normes d'usage.

Selon le dictionnaire actuel de l'éducation, le concept compétence désigne *La capacité à mobiliser un ensemble intégré de connaissances, d'habiletés, et d'attitudes en vue [...] de s'acquitter d'une tâche ou de réaliser un travail à un niveau de performance*

*prédéterminé en fonction d'attentes fixées et de résultats désirés. (Legendre, 2005)*

Donc pour maîtriser la communication en langue, on doit faire améliorer les deux habiletés : la compréhension orale et l'expression orale. Sundell cite :

*Puisque le but de l'enseignement des langues est d'apprendre à communiquer, il est impératif que les élèves et les professeurs aient une compréhension claire de ce que signifie la compétence communicative » (Sundell, 200, p. 39)*

### 2.1.2. La compréhension orale

La compréhension orale est une phase essentielle dans l'apprentissage d'une langue qui précède l'expression orale, en effet avant de produire un énoncé, il faut assimiler et comprendre.

Jean Michel Ducrot l'envisage comme une :

*Compétence qui vise à faire acquérir progressivement à l'apprenant des stratégies premières d'écoute et de compréhension d'énoncés à l'oral deuxièmement, il ne s'agit pas d'essayer de tout faire comprendre aux apprenants qui ont tendance à demander une définition pour chaque mot. L'objet est exactement inverse. Il est question au contraire de former nos auditeurs à devenir plus sûrs d'eux, plus autonomes progressivement » (Ducrot, 2005, p.73)*

En puisant sur les propos de Ducrot, nous tirons profit que la Compréhension de l'oral est une tâche importante qui permet à l'apprenant une progression tout au long de ses études. À ce propos le rôle de l'enseignant consiste à élaborer des activités d'écoute et de perception auditive pour développer la capacité d'écoute et travailler le paysage sonore chez l'apprenant. La compréhension orale précède la prise de parole d'où l'importance de travailler cette compétence en premier afin d'améliorer les autres compétences langagières.

### 2.1.3. L'expression orale

L'expression orale dite aussi « production orale » est la capacité de s'exprimer au sein d'une conversation, en s'appuyant sur un engagement énonciatif authentique.

Il s'agit d'une activité complexe qui met en jeu des processus de compréhension et de production.

Robert, J-P définit et explique la production orale dans son dictionnaire pratique de

didactique du FLE (2002 : 130) :

En didactique des langues, la production désigne :

- Soit le processus de confection d'un message oral (production orale) ou écrit (production écrite) par l'utilisation des signes sonores ou graphique d'une langue
- Soit le résultat de ce processus constitué par les énoncés et le discours.  
(Robert, 2002,P.130)

À cet égard, nous pouvons déduire que la parole est un élément essentiel dans l'expression orale, grâce à sa capacité à communiquer. Il s'agit d'une opération interactive entre un émetteur et un récepteur qui exige la compréhension d'autrui.

Puisque, l'un des objectifs principaux à l'apprentissage du français, est d'améliorer la compétence de s'exprimer et parler spontanément chez les apprenants, la production orale reste une étape importante dans l'enseignement\apprentissage d'une langue étrangère.

#### **2.1.4. Les difficultés d'enseigner l'oral**

Depuis quelques années, les instructions pédagogiques et les recherches en didactique s'intéressent à l'oral. Ce dernier aide l'apprenant à acquérir un savoir véhiculé dans la langue étrangère. Cependant, en classe du FLE il n'est jamais considéré comme un objet d'enseignement.

Développer les compétences à communiquer à l'oral s'avère un grand défi et un travail rigoureux et difficile tant pour les apprenants que pour les enseignants de langue étrangère et ce pour diverses raisons : tout d'abord, l'indisponibilité du matériel, en effet, les établissements ne disposent pas des moyens indispensables à l'enseignement de l'oral, d'ailleurs, notre lycée en est la preuve.

Ensuite, le nombre de séances attribuées à l'oral est loin d'être suffisant, par exemple :les enseignants des apprenants qui sont en classe d'examen se concentrent beaucoup plus sur l'écrit et laissent de côté l'oral quoique les activités de compréhension d'énoncés à l'oral aideront les apprenants à découvrir un nouveau lexique, à reconnaître des sons et à comprendre globalement ou en détail.

Nous pouvons noter que la surcharge des salles handicape le bon fonctionnement de la classe. Plus le groupe est nombreux, plus il est lourd à gérer. Dans une classe de plus d'une vingtaine d'apprenants, il est difficile de donner la parole à tous.

En Algérie, selon la déclaration de l'ancien ministre de l'Éducation. Benbouzid, la réforme de l'éducation a pour objectif d'atteindre le nombre de « 25 élèves par salle de classe » (Benbouzid, 2009). Néanmoins, nous remarquons que le nombre a dépassé la quarantaine dans plusieurs établissements.

Enfin, il est à signaler que certains élèves n'interviennent pas en classe de peur de faire des erreurs à cause de la timidité excessive qui les empêchent de s'exprimer oralement. D'autres, n'arrivent pas à prendre la parole parce qu'ils n'ont pas un vocabulaire suffisant et par conséquent ils n'arrivent pas à formuler des idées.

Pour aider les enseignants et les apprenants à surmonter les difficultés qu'ils rencontrent à l'enseignement/apprentissage de l'oral nous proposons quelques suggestions :

- Il faut d'abord une bonne mise en situation, des activités de préparation préalable, des classes moins chargées, un outillage pédagogique moderne autres ceux disponibles chez l'enseignant.
- Les élèves doivent beaucoup lire pour pallier à leurs insuffisances en vocabulaire.
- Alléger la surcharge des programmes et proposer des sujets concernant l'apprenant dans son milieu de vie, familial et social.
- Une grande priorité doit être donnée au cours de communication dans le programme pédagogique
- Aménager les horaires de la pratique de l'oral en classe de FLE.
- Réaménager l'espace-classe. (Talbot & Arrieu-Mutel, 2012, p5-95)

### **3. L'évaluation en classe de FLE**

#### **3.1. L'évaluation dans sa globalité**

L'évaluation est une partie intégrante de la pratique pédagogique. Elle constitue un élément régulateur, pour l'enseignant dans son action didactique et pour l'élève dans la construction de ses savoirs. Selon le dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, l'évaluation est : »

« Une démarche qui consiste à recueillir des informations sur les apprentissages, à porter des jugements sur les informations recueillies et à décider sur la poursuite des apprentissages compte tenu de l'intention d'évaluation de départ ». ( Cuq, 2003, p.147)

L'évaluation aide l'enseignant à détecter les carences de ses apprenants afin d'y remédier ainsi qu'elle décide du passage des élèves d'un cycle à un autre.

### 3.1. L'évaluation de l'oral

L'oral n'est pas souvent reconnu par les enseignants comme un objet d'enseignement et son évaluation est jugée difficile voire périlleuse. L'évaluation de l'oral joue un rôle essentiel pour développer les compétences de communication des apprenants. Il s'agit d'un processus qui exige aux enseignants d'observer le raisonnement des productions des élèves.

Pour réussir à évaluer la compétence de la production orale, l'évaluateur peut construire des outils pédagogiques en fonction des objectifs déterminés dans les programmes entre autres : les QCM, les QROC, les exercices d'appariement...etc.

Cuq et Gruca soulignent :

« L'évaluation se fait généralement par l'intermédiaire de grille que chaque enseignant ou institution élabore en fonction des tâches plus au moins complexes que l'on demande à l'apprenant de réaliser ». (Cuq & Gruca, 2005, p.216)

Selon les paroles proférées par les pédagogues, chaque enseignant doit élaborer une grille qui lui est propre tenant compte de la participation des apprenants et les objectifs définis.

### 3.2. Les critères d'une grille d'évaluation pour l'oral

En s'inspirant sur la recherche intitulée de « *Évaluer l'oral quand on est enseignant ou chercheur : points de discussion et prises de décision dans la conception d'une grille critériée* », de Christine Wiertz et son équipe, nous élaborons sous forme de tableau les différents critères pour évaluer et qui sont comma suit :

<b>Critères</b>	<b>Indices</b>
	L'apprenant émet des signes de bonne réception
<b>Réception et compréhension du discours</b>	L'apprenant répond dans les limites de la consigne
	L'apprenant respecte le sujet
	L'apprenant prend la parole
<b>Justesse de la prononciation</b>	Bonne articulation des phonèmes
	fluidité
	Utilisation de l'intonation de l'expressivité
	Communiquer sans ambiguïté
<b>Justesse de la langue</b>	L'apprenant emploie un vocabulaire approprié
	L'apprenant sait réinvestir le vocabulaire acquis
	L'apprenant respecte les règles de la langue
<b>Utilisation du gestuel</b>	L'apprenant appuie ses paroles avec des gestes
	L'apprenant choisit des gestes adéquats
<b>Formes du contenu</b>	L'apprenant répond avec des mots
	L'apprenant forme des phrases simples
	L'apprenant forme des phrases enrichies
	L'apprenant exprime intelligiblement ses idées

**Tableau 01** : Les critères d'une grille d'évaluation pour l'oral (Source : Wiertz & al., 2020)

#### **4. Les supports utilisés en classe de FLE**

Quels que soient les contextes et modalités d'enseignement des langues, l'utilisation des supports fait inévitablement partie des pratiques de classe. Dans cette perspective, nous proposons différents supports présentés d'un point de vue pédagogique. Cependant, il revient à l'enseignant de choisir le bon dispositif qui attire l'attention et favorise l'interaction de ses apprenants.

Le dictionnaire de la didactique explique l'évolution historique du support

pédagogique comme suit :

*« Pendant longtemps, les supports pour l'enseignement de la langue ont été constitués principalement de méthodes sous forme de livres, comportant des documents didactisés d'origine littéraire ou non, des dialogues ad hoc pour la présentation de tel ou tel point de grammaire, et enfin des exercices. À partir des années 1960 se sont développés des supports supplémentaires, accompagnant les livres : microsillons souples ou rigides, bandes magnétiques, cassettes son, films fixes, diapositives. Plus récemment on trouve des vidéos, voire des cédéroms, accompagnés ou non de livres ou de fascicules. Au cours des années 1970, des documents authentiques autres que des textes littéraires (articles de presse, émissions de radio ou de télévision, chansons populaires) ont été introduites dans les cours de langues ».*  
(Cuq, 2003)

Avec le temps d'autres supports se sont ajoutés dans l'enseignement mais les supports pédagogiques les plus couramment utilisés sont sans doute les tableaux, les objets, les photos, les images, les feuilles, les manuels, etc. Nous pouvons en citer :

4.1. **Les supports écrits** : Regroupent les manuels scolaires, les livres, l'ensemble des affiches publicitaires mais aussi les bandes dessinées et les lettres, etc.

4.2. **Les supports audios** : Se composent de podcasts, d'enregistrements radiophoniques, de livres audio, etc.

4.3. **Les supports vidéo** : sont les capsules vidéo, les montages de vidéos, les émissions de télévision, les vidéos sur les plateformes en ligne, les extraits de film, etc.

4.4. **Les supports numériques** : Rassemblent l'ordinateur, la tablette, le téléphone, etc. Le choix des supports pédagogiques reste une tâche sensible et complexe. C'est à l'enseignant de bien sélectionner le support pour qu'il corresponde parfaitement aux objectifs du cours, au contenu de l'apprentissage et au public en question. Le support pédagogique permet de transformer les données en connaissances, servant à la transmission des informations et à l'acquisition des savoirs dans le cadre d'apprentissage.

## 5. Les activités orales

Étant donné que la langue est le motif des échanges et l'engin d'apprentissage, il reste essentiel d'offrir aux apprenants un milieu stimulant et aisé en langage. À cet

égard, nous proposons quelques activités orales :

### **5.1. Les jeux de rôle**

Consistent en l'animation de scènes, réalisées par deux ou trois apprenants, qui vont créer des personnages plus spontanés, plus caricaturaux sans préparation ni documentation particulière et sans consignes. Cette absence de texte écrit présente deux avantages : éviter l'automatisme de la réplique mécanique et contraindre les apprenants à s'écouter pour communiquer. Citons un exemple de consignes : Ahmed explique à ses parents, qu'il a décidé de partir rejoindre son ami à Beyrouth et d'arrêter ses études. Ses parents lui expriment leur inquiétude.

### **5.2. Débats et exposés**

On peut introduire d'autres formes de prise de parole en classe. Il s'agit d'exprimer, devant un public, une opinion personnelle justifiée, de façon cohérente et structurée, sur une question posée, par exemple : faut-il interdire la circulation automobile dans les centres villes ?

### **5.3. Le dialogue**

Le dialogue ou la conversation ; est un entretien libre ou un échange de propos entre deux ou plusieurs personnes de façon familière, à partir d'une situation de communication donnée. Dans le cadre de la classe, le dialogue peut être conduit en situation naturelle entre l'élève et le maître ou entre les élèves eux-mêmes.

### **5.4. Lire une image**

Il s'agit d'une description orale d'une image ou d'une série d'images où l'élève exprime ses émotions et ses appréciations. Comme le souligne Bruno « l'image permet à travers l'observation qui en est faite, de dégager des idées, de poser des hypothèses, de construire des savoirs » ( Olivier Bruno , 1992 )

### **5.5. Le théâtre**

La pratique théâtrale est une activité ludique, motivante et originale qui a comme but de stimuler les apprenants à s'exprimer librement, de laisser travailler leur imagination et de faire appel à la créativité.

## 6. L'activité Théâtrale

Actuellement, Le théâtre est classé sixième dans la liste des arts, c'est un genre littéraire qui assemble littérature et spectacle. Il consiste à mettre en scènes des pièces écrites contenant des sujets tirés de la société, jouées par des acteurs devant un public. En somme, le théâtre est un art paradoxal car il est à la fois production littéraire et représentation concrète.

Il se définit aussi comme :

L'art de produire des émotions par le rapport actif aux paroles d'une œuvre mise en situation » (Gisèle, 1996, p. 31)

C'est un art de représenter devant un public une action dramatique ». (LE PETIT LAROUSSE illustré, 2014)

L'activité dramatique est en premier lieu considéré comme un art interdisciplinaire, car il consiste en la confrontation de plusieurs disciplines : linguistique, psychologie etc. Puis classé comme interartistique, là encore, le côté artistique se manifeste dans la manière et le style de présenter une scène dans un lieu et un temps limité en faisant appel aux différents arts, par exemple : la musique, les costumes et la peinture. « *..le théâtre soit le produit de plusieurs arts qui se rencontrent..* » (Pavis, 2001, P.23)

Et enfin, elle est interculturelle en constituant un canal de transmission des cultures, car un texte théâtral renverse la pensée de l'auteur, de sa société ou de sa culture, comme Pavis Le confirme:

.. L'extension des pratiques spectaculaires et des études culturelles nous encourage, par réaction, à faire un retour sur notre tradition occidentale interculturelle et méthodique, à approfondir la réflexion épistémologique, à revenir sur la connaissance de l'histoire et de la théorie pour mieux lire les textes, à reconstituer les représentations du passé, à saisir les mentalités qui façonnent textes et spectacles, à historiciser les œuvres, à leur création comme à leur réception . (Ibid., P.25)

## 7. La Saynète

C'est un terme d'origine espagnole, il présente une courte pièce théâtrale souvent comique en faisant appel à un petit nombre de personnages.

A l'époque, la saynète était utilisée uniquement pour faire rire, mais actuellement s'est devenue un outil d'enseignement/apprentissage efficace, elle traite des sujets d'actualités tirés de la vie quotidienne

### 8. Le texte théâtral ou discours théâtral

Pièce théâtrale ou texte dramatique, c'est à la fois une œuvre écrite comme un long dialogue, constitué de répliques échangées par les personnages. Elle raconte une histoire fictive à la fois un spectacle, destiné à être représenté sur scène avec un décor et des personnages costumés devant des spectateurs qui regardent, écoutent et réagissent. Rodrigue Villeneuve le définit comme:

*Ce qu'on appelle maintenant en sémiologie du théâtre le discours théâtral recouvre la représentation. Celle-ci est ainsi définie comme un procès sémiotique, mettant en cause un ensemble de pratiques discursives, linguistiques et non linguistique .* (Larthomas, 1980, p. 19)

En somme, c'est « un texte spectaculaire » comme Pavis le nomme, singulier, c'est-à-dire qu'il a ses propres particularités et qui doit être joué, autrement dit mis en scène par des acteurs.

### 9. Les différents types du texte théâtral et leurs caractéristiques

9.1. **La Comédie** : À l'origine, le mot comédie désigne le théâtre en général comme le dictionnaire la Larousse le précise : « *Pièce de théâtre et film destinés à provoquer le rire par la peinture des mœurs ; des caractères ; ou la succession des situations inattendues* ». (LE PETIT LAROUSSE illustré, 2014)

La comédie désigne donc un spectacle théâtral, elle présente les travers de l'être humain dans le but de critiquer les hommes à partir des blagues et des caricatures afin de faire rire et divertir les spectateurs.

9.2 **La tragédie** : Un genre littéraire qui existe depuis l'antiquité grecque, elle met en scène des personnages légendaires qui sont condamnés par le destin à vivre des fins tragiques (morts ou suicide).

*Pièce de théâtre dont le sujet est généré. Emprunté à la mythologie ou à l'histoire ; qui met en scène des personnages illustres et représente une action destinée à susciter la terreur ou la pitié par le spectacle des passions humaines et des*

*catastrophes que ces passions provoquent ; genre littéraire que constitue l'ensemble de ces pièces. » (LE PETIT LAROUSSE illustré, 2014)*

La tragédie classique répond à des règles :

Les règles des trois unités (temps, lieu et action)

- La règle de bienséances (ne pas représenter des scènes violentes qui pourraient choquer les spectateurs, et les mots crus et familier sont proscris)
- L'intrigue doit être vraisemblable

**9.3 Le drame :** « *Pièce de théâtre de ton moins élevé que la tragédie, représentant une action violente ou douloureuse, où le comique peut se mêler au tragique.* » (LE PETIT LAROUSSE illustré, 2014)

Le drame dans un sens plus large peut désigner toute œuvre dramatique, mais dans un sens plus restreint : c'est une pièce théâtrale du genre mixte entre la tragédie et la comédie, où les personnages ne sont pas en conflit avec leur destin. L'intensité dramatique est palpable sans toutefois devenir tragique.

## 10 La structure du texte théâtral

Le texte théâtral est essentiellement composé de quatre parties distinctes présentées dans le tableau suivant

<b>Didascalies</b>	<b>Répliques</b>
C'est l'ensemble des informations fournies aux metteurs en scène, aux acteurs et aux lecteurs, qui ne sont pas vouées à être dites. Elle permet aux acteurs de mieux jouer leurs rôles. Ces informations concernent le mouvement des acteurs sur scène, leurs gestes, le ton de la voix, prononciation et expression du visage etc.	Ce sont l'ensemble de paroles que les personnages prononcent sur scène, présentées sous différentes formes : le dialogue (échanges entre les personnages), le monologue (le personnage parle à lui-même et aux spectateurs), la tirade (longue réplique), et en fin l'aparté (une réplique que seul le personnage est les spectateurs l'entendront pas le reste des personnages).
<b>La double énonciation</b>	<b>La mise en scène</b>

<p>C'est un caractère essentiel au texte théâtral. La double énonciation est à deux sens, c'est-à-dire que le dialogue est à la fois destiné aux personnages et aux spectateurs.</p>	<p>C'est la phase phare, elle consiste à organiser les différents éléments scéniques (costumes musique etc), et à préparer les acteurs à l'interprétation et la représentation du texte théâtral, Le metteur en scène veille au bon déroulement du travail et la réussite du spectacle.</p>
--	---

**Tableau 02 : didascalie et réplique**

### **11 La place du théâtre au milieu scolaire**

L'activité théâtrale se manifeste pour la première fois dans les milieux scolaires après la seconde guerre mondiale aux Etats-Unis, en France, au Canada et en Angleterre, c'est qu'après l'indépendance que le jeu théâtral soit introduit en Algérie, bien qu'il soit connu depuis l'époque coloniale à partir de la troupe d'Allalou, Bachtarzi, Ksentin..

### **12 Le jeu théâtral dans les établissements scolaires en Algérie, plus précisément : au secondaire**

Il est primordial de noter qu'actuellement l'emploi de la littérature dans la didactique des langues étrangères est reconnu, mais l'exploitation de celle-ci reste assez simpliste, en adoptant une démarche simple : comme faire découvrir aux apprenants des extraits de romans et de récits. Tandis que certaines formes littéraires, telles que le théâtre, semblent omises du programme respectif destinés aux apprenants ; à l'exception des apprenants de 2AS appartenant à la série LE/ LPH, qui bénéficient de l'objet d'étude « *le discours théâtral* », du deuxième projet intitulé « Produire une courte pièce théâtrale à présenter au lycée. Cette pièce, qui opposera deux instances adverses, présentera un événement qui s'inscrit dans les grands tournants de la pensée humaine. (Exemple : Le procès de Galilée» (Curriculum de français de 2 A.S LE).

Désormais, les travaux théâtraux font partie des activités récréatives et périphériques non-obligatoires proposées aux apprenants (Alix, Lagorgette & Rollinat-Levasseur, 2013, p. 10-11), même si c'est un atout majeur pour l'apprentissage d'une langue étrangère. Comme l'affirme Tellier (2012 : 55) :« *Certaines structures d'enseignement des langues intègrent le théâtre dans la classe de langue. L'expression théâtrale facilite la desinhibition, la prise de parole en langue. Elle favorise l'appropriation de la langue et stimule la motivation et la créativité.*»

### 13 Le discours théâtral en classe de FLE

Le jeu théâtral est considéré comme un atout essentiel et efficace pour l'apprentissage d'une langue étrangère. Il rend le rapport entre l'apprenant et la langue vivante, comme Jean Pierre Cuq l'affirme dans son dictionnaire « la didactique du français langues étrangères » :

*« le théâtre dans la classe FLE offre les avantages classiques du théâtre en langue maternelle : apprentissage et mémorisation d'un texte, travail de l'élocution, de la diction, de la prononciation, expression de sentiments ou d'états par le corps et par le jeu de la relation, expérience de la scène et du public, expérience du groupe et écoute des partenaires, approche de la problématique acteur/personnage, être/paraître, masque/rôle. »*

Il est connu qu'acquérir une langue étrangère est différent et plus complexe qu'apprendre une langue maternelle, ce qui pousse l'apprenant à déployer beaucoup plus d'effort afin de développer ses compétences de communication. Cela nécessite qu'il ait la capacité de manipuler ses gestes, son intonation, son vocabulaire et sa façon de parler etc. A travers ces différents aspects il sera capable de transmettre un message en employant à la fois le corps et la voix, pour couvrir toutes les situations de communication. Et pour l'aider, il faut introduire de nouvelles méthodes et stratégies qui séduiront l'apprenant et le motivent, et qui lui permettront d'apprendre sans pour autant avoir marre.

*«Le théâtre dans la classe FLE offre les avantages classiques du théâtre en langue maternelle : apprentissage et mémorisation d'un texte, travail de l'élocution, de la diction, de la prononciation, expression de sentiments ou d'états par le corps et par le jeu de la relation, expérience de la scène et du public, expérience du groupe et écoute des partenaires, approche de la problématique acteur/personnage, être/ paraître, masque/rôle.» (Cuq, 2003, p. 237)*

### 14 Le rôle de la pièce théâtrale dans l'amélioration de l'oral

L'objectif principal de l'enseignement d'une langue étrangère est le développement de la compétence communicative. Cependant, cela ne se fait pas seulement en se basant sur la méthode traditionnelle qui consiste à transmettre du lexique et de simples règles grammaticales, néanmoins il nécessite l'implication d'une

pédagogie plus intéressante, captivante et qui stimule le désir d'apprendre ; telle que l'activité théâtrale.

En effet, le jeu de dramatisation est un moyen qui offre à l'apprenant l'opportunité d'exercer son oral d'une manière dynamique en utilisant son bagage linguistique, et de l'aider à affirmer son langage corporel ce qui renforcera son expression verbale.

Étant donné que le texte théâtral est l'unité essentielle de l'activité en elle-même, il permet aux débutants grâce à l'improvisation et à la mémorisation de s'exprimer, de produire d'une manière simple et utile, et d'accéder au sens par le biais de l'association du langage corporel et de la parole « c'est à ce moment seulement qu'une pratique intensive du texte peut familiariser les apprenants avec les dimensions structurale, phonétique et prosodique de la parole en action au cœur des répliques et des didascalies significatives pour l'acteur.

Dans ce sens, le travail de compréhension lié à la lecture s'associe à celui de la prononciation et de la mémorisation propre à l'interprétation, dans les actions et les situations inspirées par l'œuvre. Les contenus de ces divers apprentissages sont sans cesse rationalisés par un travail de recherche, d'échanges et de répétitions, qui articule les différents paramètres au fur et à mesure du savoir-faire qui se développe dans un vécu de la parole catalysé par l'objectif théâtral. » Aussi, « *l'intonation linguistique et expressive, les pauses, les accents d'insistance, les gestes et mimiques (...) facilitent la compréhension des modalités de parole* ». ( JX. MENG, 2010, p. 150).

À travers la concrétisation du texte théâtral, l'apprenant sera introduit dans un contexte communicatif authentique en lui offrant une variété de différentes fonctions du langage. « Consiste à connaître, voire à maîtriser un nombre de situations classifiées » Comme « les manières de saluer, de se présenter, de parler de soi » (Idem).

### 15 Le théâtre au service de l'apprentissage du FLE

L'aspect ludique de l'activité théâtrale, permet à l'enseignant d'impliquer son apprenant dans la situation d'apprentissage tout en s'amusant. Ce dernier investira toute son énergie afin de mettre en scène des dialogues et d'incarner des personnages dans de diverses situations, à travers l'interaction et l'échange au sein d'un groupe. « *Si l'objectif premier n'est pas la communication en langue française, celle-ci n'en est*

*pas moins omniprésente tout au long du processus : elle constitue un moyen naturel et exclusif de travailler grâce aux échanges multiples indispensables à l'élaboration de la mise en scène d'une œuvre par le groupe hétérogène d'apprenants.* » (Pierra & Gisèle, 2008. p35)

Le jeu théâtral est une pratique de l'oral qui nécessite le travail en groupe et qui demande un esprit d'équipe. Elle permet aux apprenants d'échanger et d'interagir entre eux, ce qui les aidera à dépasser leurs difficultés lors de leur présentation. « *Une activité d'apprentissage doit se dérouler dans une atmosphère de collaboration et amener les élèves à travailler ensemble pour atteindre un but commun* » (V. Roland, 1999, .P102).

Ce genre d'activité coopérative offre aux enseignants l'opportunité de gérer le problème de l'hétérogénéité en classe. Il convient de repérer les différences, regrouper les apprenants puis leur administrer un enseignement qui leurs sera adapté. Grandguillot, Marie-Claude affirme que: « *tous les enfants sont capables d'apprendre, tous ont droit d'accès aux savoirs. Un formidable retournement s'est alors opéré : ce ne sont pas les enfants qui doivent s'adapter à l'école, mais c'est l'école qui devrait s'adapter à eux.* » (1993, p 32)

Dans le cas général d'une situation d'apprentissage, souvent l'apprenant expose un sentiment de peur et de stress avant de s'engager dans n'importe quelle activité, ce qui crée des obstacles d'ordre affectif.

La pratique théâtrale est une activité ludique qui implique une atmosphère harmonieuse et favorable, et qui rassure l'apprenant en lui donnant la liberté d'expression et d'interaction avec ses camarades. Ce climat détendu suscite chez eux le plaisir de participer et de prendre la parole. Telles sont les caractéristiques d'une pédagogie d'enseignement/apprentissage motivante. « *Les activités qui consistent à jouer des extraits de pièces de théâtre ou une pièce complète suscitent généralement la motivation de bon nombre d'apprenants*» (Rolland, 1999, p. 102)

Pour un enseignement/apprentissage optimal du FLE, le jeu théâtral devient un instrument efficace qui fournit un contexte de communication significatif. Ce dernier permet aux apprenants de surmonter leurs blocages et de s'exprimer librement même avec un vocabulaire limité, en utilisant le langage corporel.

Les activités d'ordre artistique ont un impact positif sur le comportement des apprenants envers leurs camarades. Ils apprendront à écouter, respecter leur semblable, et exploiter le travail en groupe pour s'entraider davantage. En outre, ce genre d'activité permet aux enseignants de contrôler la classe, et d'apprendre aux apprenants de respecter et d'accepter les différences des autres

Au final, il est important de rappeler que le jeu dramatique développe et mobilise l'imagination et la créativité des apprenants dans les moments de production écrite et orale. Et leur permet d'avoir un esprit de tolérance, et de découvrir de nouvelles cultures quand il s'agit d'étudier un texte théâtral écrit en langue étrangère. « *Le théâtre offre comme avantage supplémentaire de faire découvrir une culture à travers l'étude de texte de théâtre francophone, de mettre en scène et donc de jouer des personnages insérés dans l'univers francophones* ». ( J. Pierre Cuq 2003 :237 )

### Conclusion

La pratique théâtrale a un impact positif tant dans le milieu éducatif que social de l'apprenant. Elle permet à ce dernier d'accéder à son apprentissage d'une manière amusante et utile, ce qui l'encouragera de s'engager sans peur ni hésitation dans un climat joyeux. « *En plus de son apport à l'apprentissage linguistique du français (vocabulaire, syntaxe et stylistique), le théâtre offre d'inépuisables ressources susceptibles d'enrichir l'enseignement et l'acquisition de cette langue. Pour certains, il a permis de se débloquer dans l'apprentissage, de trouver une place au sein de la classe malgré certaines difficultés d'expression ; pour d'autres, il a permis de découvrir les habitudes françaises, de mieux comprendre leur environnement, et de mieux vivre les différences culturelles.* » (WEI, Chen, 2009. P43 )

---

## **CHAPITRE 02**

# **CHOIX MÉTHODOLOGIQUES**

### Introduction

Afin d'étudier l'effet de la pratique théâtrale, nous allons, dans ce présent chapitre, en expliquer la méthodologie poursuivie en vue de mener notre enquête à bon escient. Nous procéderons en second lieu à une description de l'outil utilisé qui est l'expérimentation et le questionnaire en soulignant l'objectif de chaque question. Il importe de noter que notre recherche intitulée : « Le théâtre une voie créative vers l'amélioration de l'oral en classe de fle », s'insère dans le domaine de la didactique de langues étrangères.

### 1. Procédure et démarche du travail

Avant de parler de l'outil méthodologique utilisé pendant le déroulement de notre enquête, il est primordial de mettre l'accent sur le choix de la méthodologie adéquate, car cela permet de donner plus de fiabilité aux données recueillis. De ce fait, nous avons opté pour une approche hypothético-déductive appelée aussi déduction-logique qui consiste à recueillir des données afin de valider ou invalider les hypothèses qui permettront à leur tour d'expliquer scientifiquement le sujet ou le phénomène étudiés, afin d'y apporter des éclaircissements. Elle permet aussi aux chercheurs de tester plusieurs hypothèses de travail en développant son esprit critique et scientifique.

### 2. Le questionnaire

Est une technique de collecte de données quantifiables comportant un ensemble de questions qui s'enchainent d'une façon structurée permettant de recueillir un certain nombre de témoignages ou d'avis et d'obtenir des informations qui seraient analysées à travers des graphes ou des tableaux statistiques. Selon R. Ghilione et R. Matalon (1978, p.98), le questionnaire " est un instrument rigoureusement standardisé à la fois dans le texte des questions et dans leur ordre. Dans le but d'assurer la comparabilité des réponses de tous les sujets, les questions doivent être posées de la même façon "

Cet outil d'investigation a pour but de:

- Contrôler la qualité des réponses.
- Vérifier la qualité d'échantillonnage.
- Contrôler les statistiques.
- Redresser les erreurs d'observation.
- Faciliter la saisie et le traitement des informations.

### 3. Présentation du Corpus

Afin de connaître les différents points de vue des enseignants du secondaire sur notre sujet « L'impact des pratiques théâtrales sur l'amélioration de l'oral » nous avons élaboré un questionnaire qui reprend les grandes lignes de notre travail de recherche, constituant 20 questions de différentes formes (ouvertes, semi-ouvertes, fermées et à choix multiples) conçues de façon à ce que les réponses soient claires et précises. Cet outil a été partagé en 2023 via Google Forms, par l'intermédiaire des groupes Facebook réservés aux enseignants du PES. Cet instrument d'enquête nous permettra de vérifier statistiquement nos hypothèses préétablies, le recensement des difficultés que rencontre les enseignants du FLE lors de la pratique de l'activité théâtrale et donner à notre recherche plus de crédibilité.

Notre échantillon comprend 35 réponses différentes (23 femmes, 15 hommes), provenant de la quasi-totalité des wilayas du territoire algérien.

Notre questionnaire est composé de trois rubriques : la première comprend l'intitulé de notre mémoire et une brève présentation de notre recherche en précisant aux participants que ce questionnaire est destiné qu'à des fins statistiques en tout anonymat. Ensuite vient la deuxième rubrique réservée à l'identification dans laquelle l'enquêté est censé déterminer quelques renseignements identitaires, à savoir le sexe, l'âge, les variables sociales etc. Quant à la dernière rubrique, elle est plus détaillée que les deux précédentes car elle contient 14 questions de différents types (ouvertes, semi-ouvertes, fermées et à choix multiples) en suivant la démarche déjà préconisée.

En décembre, nous avons élaboré un questionnaire qui nous a permis de mener une enquête dans le but d'assembler un maximum d'avis qui donnent plus de crédibilité à notre recherche.

Vu le manque du temps à cause du travail, c'était nécessaire de le partager sur les réseaux sociaux via Google Forms. Ce dernier est un outil qui est rapide, pratique et gratuit et qui permet de créer des sondages, des enquêtes en ligne, des questionnaires et des quiz, dans le but d'obtenir des réponses et de collecter des données puis les organiser et les analyser facilement et ce peu importe leurs volumes. Une fois les réponses récoltées, l'outil procède à une analyse automatique afin de créer des graphiques

(diagrammes bâtons/cercles) et de reporter tous les résultats sur une feuille ( Google Sheets) .

#### 4. Méthode d'analyse du corpus

Afin d'organiser les données obtenues, nous envisageons de les regrouper à l'aide des tableaux et des graphes dans l'objectif de confirmer ou infirmer les hypothèses de départ, ce qui facilitera par la suite l'analyse des statistiques.

#### 5. Genèse de travail

Chaque recherche tient ses origines d'un constat ou d'une idée, pour cela notre travail est construit à partir d'une observation qui a été faite en 2015 lors d'une séance de production orale dans laquelle les élèves prenaient du plaisir en présentant leurs pièces théâtrales dans une atmosphère joyeuse malgré les difficultés rencontrées.

Les raisons citées préalablement nous ont poussé à choisir le théâtre comme thème pour notre recherche.

#### 6. Contenu du questionnaire : Questions et objectifs

##### 6.1 Profil du

**sondé1-** Votre

civilité :

- Homme
- Femme

**Objectif :** S'assurer de la participation des deux sexes.

**2-** Expérience professionnelle :

- de 0 à 5 ans
- de 5 à 10 ans
- de 10 à 15 ans
- de 15 à 20 ans
- de 20 à 25 ans
- de 25 ans et plus

**Objectif :** S'assurer de la contribution de différentes tranches d'âge.

3-Wilaya d'exercice :.....

**Objectif :** -S'assurer que les enseignants participants viennent de différentes régions du pays, ce qui permet d'avoir une variété d'avis.

4- Nous vous prions de répondre à cette question pour montrer qu'il s'agit bien d'un enseignant de français au secondaire: Quel est l'intitulé du projet 03 de la 2<sup>ème</sup> année secondaire ?(Obligatoire)

.....  
.....

**Objectif :** S'assurer que les participants aux questionnaires font réellement partie du personnel professoral du secondaire.

### 6.2 Impact des pratiques théâtrales sur l'amélioration de l'oral

- **Question 01 :**

Dans les séances de compréhension et de production orales, vos apprenants sont-ils :

- Passifs
- Actifs

**Objectif :** Savoir le niveau d'intérêt des élèves dans ce genre de séances.

- **Question 02 :**

Vos apprenants, sont-ils capables de prendre la parole facilement et de produire oralement?

- Oui
- Non

**Objectif :** Connaître si les élèves ont l'habitude de prendre la parole dans les séances de compréhension de l' oral.

- **Question 03 :**

Pensez-vous que le programme donne assez d'importance aux séances de l'oral?

- Oui

- Non

**Objectif :** Avoir une idée sur la place de l'oral dans le programme.

- **Question 04 :**

Quelles sont les activités que vous aviez l'habitude de proposer dans les séances de l'oral? (plusieurs réponses peuvent être sélectionnées)

- Jeux de rôle
- Théâtre
- Débat
- Interview
- Lecture
- Chanson
- Autres

- Si "autre", lesquels :

.....  
.....

**Objectif :** Nous cherchons à savoir les activités les plus exploitées lors des séances de l'oral.

- **Question 05 :**

Quels genres de supports exposez-vous lors des séances de compréhension et de production orales? (plusieurs réponses peuvent être sélectionnées)

- Support écrit
- Support audio
- Support audiovisuel
- Image
- Autre :

-Si "autre", lesquels :

.....  
.....

**Objectif :** Connaître les dispositifs les plus utilisés par les enseignants.

- **Question 06 :**

Comment vous comportez-vous face aux difficultés rencontrées lors des Séances de l'oral? (plusieurs réponses peuvent être sélectionnées)

- Recourir à la langue maternelle
- Accompagner vous -même l'apprenant dans la résolution du problème
- Demander aux apprenants de s'entraider
- Autre

- Si "autre" laquelle :

.....  
.....

**Objectif :** Chercher comment les enseignants gèrent les difficultés rencontrées lors des séances de l'oral.

- **Question 07 :**

Quels sont les critères selon lesquels vous évaluez les compétences de l'oral chez les apprenants? ( plusieurs réponses peuvent être sélectionnées)

- Prononciation
- Argumentation
- Articulation du message
- Contenu de message
- Participation aux interactions verbales et non verbales
- Autre

- Si "autre" lesquels:

.....  
.....

**Objectif :** À travers cette question nous voulons savoir comment les enseignants évaluent les compétences orales de leurs élèves.

- **Question 08 :**

Quel est votre avis à propos de l'utilisation des activités théâtrales dans l'enseignement du FLE?

**Objectif :** Connaître les opinions des enseignants sur l'utilisation de l'activité théâtrale.

- **Question 09 :**

Pensez-vous que les activités théâtrales pourraient développer les compétences orales des apprenants?

- Oui
- Non

**Objectif :** D'après cette question nous cherchons à savoir l'avis des enseignants sur l'impact des pratiques théâtrales dans l'amélioration de l'oral.

- **Question 10 :**

Selon votre expérience, quelle est l'efficacité de l'activité théâtrale sur le développement des interactions orales chez les apprenants? ( plusieurs réponses peuvent être sélectionnées )

- Favorise la communication
- Motive les apprenants
- Déclenche des prises de parole
- Facilite l'apprentissage
- Développe des compétences linguistiques, sociolinguistiques et pragmatiques
- Autre

- Si « autre » laquelle ? :

.....  
.....

**Objectif :** Via cette question nous voulons prendre connaissance sur l'efficacité de l'activité théâtrale en fonction de l'expérience des enseignants.

• **Question 11 :**

Faites-vous une mise en œuvre de la pratique théâtrale en classe ?

- Oui
- Non

- Si "non", c'est parce que : ( plusieurs réponses peuvent être sélectionnées)

- Les apprenants sont désintéressés
- Cela demande plus de travail
- Manque de temps
- Autre

- Si "autre", laquelle:

.....  
.....

**Objectif :** Savoir si les enseignants mettent en œuvre l'activité théâtrale en classe, en mentionnant les contraintes qui empêchent certains d'eux de la réaliser.

• **Question 12 :**

Comment le théâtre participe-t-il dans la transmission d'une certaine culture ? ( plusieurs réponses peuvent être sélectionnées )

- À travers son aspect divertissant
- À travers les échanges
- Autre

- Si "autre", laquelle:

.....  
.....

**Objectif :** Cette interrogation vise à déceler la façon avec laquelle le théâtre peut transmettre la culture d'autrui.

- **Question 13 :**

Trouvez-vous que le théâtre est une activité intégrable à tous les niveaux du secondaire ?

- Oui
- Non

- Pourquoi ?

**Objectif :** La question ci-dessus a pour but de savoir le degré d'importance d'intégrer le théâtre à tous les niveaux secondaires, et à toutes les branches, pas que les deuxièmes années lettre et langues.

- **Question 14 :**

Pourriez-vous maintenant nous exprimer vos suggestions, rajouter des points que nous avons omis dans notre questionnaire ou autres choses ?

.....  
.....

**Objectif :** Nous cherchons à travers cette question à transparaître les avis des enquêtés afin d'élargir notre recherche et de la mener à bien.

- **Question 15 :**

Nous vous remercions amplement de votre mémorable collaboration.

.....

### **Conclusion**

Après avoir mis à l'évidence notre choix méthodologique et l'outil utilisé, nous allons lors de notre recherche pouvoir interpréter les résultats et les analyser dans le chapitre qui suivent ce qui nous aidera à vérifier les hypothèses de départ et enfin répondre à la problématique.

---

## **CHAPITRE03**

**Expérimentation, analyse et  
interprétation des résultats**

### Introduction

En dépit de toutes les difficultés institutionnelles, plusieurs activités et tâches ont été conçues puis mises en œuvre sur le terrain pour que les apprenants communiquent oralement et efficacement en langue française. En effet une de ces dites tâches considérées comme primordiales dans le fonctionnement oral des apprenants, les activités théâtrales se présentent comme étant la prépondérante.

Vers les années soixante, le jeu théâtral fut introduit en classe de français langue étrangère pour le développement de la compétence orale chez les apprenants, mais il reste jusqu'à nos jours, peu répandu dans les pratiques d'enseignement/apprentissage du FLE, pourtant c'est un outil efficace pour développer les capacités langagières des élèves.

Afin d'étudier l'impact du jeu théâtral sur les compétences orales : compréhension et expression, nous consacrons le présent chapitre intitulé : « expérimentation, analyse des données et discussion des résultats » au dépouillement des données.

### 1. L'expérimentation

Afin de démontrer les résultats de notre enquête et de confirmer les hypothèses de départ, nous avons procédé à une expérimentation sur le terrain. Cette dernière nous permettra d'évaluer les apprenants dans des conditions réelles.

#### 1.1. Description du terrain

Pour bien mener notre travail nous avons décidé d'effectuer notre expérimentation au niveau du lycée NAFAA Ibrahim situé à Tiaret, plus exactement dans la commune appelée Si Abdelghani. Notre choix est porté sur cet établissement car il présente le lieu où j'exerce autant qu'enseignante, ce qui nous a fourni tous les moyens nécessaires pour un bon fonctionnement de notre travail.

#### 1.2. Public visé

Il est à noter que le projet du discours théâtral est inclut uniquement dans le programme des 2AS LE et LPH (2<sup>e</sup> projet), mais l'objectif de notre recherche est de prouver l'importance et l'efficacité de cette activité sur tous les niveaux et toutes les filières. Donc nous avons décidé de prendre un échantillon de chaque niveau et de former des groupes hétérogènes ce qui n'a pas été fait auparavant (12 élèves =4 groupes)

### 1.3. Méthode de travail et déroulement de l'atelier

#### 1<sup>e</sup> séance : 14 Janvier 2024

Après avoir formé des groupes, j'ai rassemblé les apprenants dans une classe et je leur ai demandé de se former en un U afin de dégager de l'espace.

J'ai commencé par présenter l'activité ses caractéristiques et ses éléments fondamentales afin qu'ils puissent avoir une idée sur ce qu'ils doivent faire. Ensuite, j'ai ramené des pièces théâtrales et nous les avons traités ensemble en classe commençant par la compréhension pour passer en fin au jeu, cela permettra aux apprenants de se familiariser par rapport au texte et d'apprendre à se mettre dans la peau du personnage (pauses, articulations, gestes, expressions du visage et du corps) pour mieux s'intégrer et mieux coopérer.

Cette étape est primordiale dans la mesure où elle constitue un véritable échauffement en travaillant le verbal et le para verbal. Gisèle Pierra ajoute dans ce sens :

« les premières séances (phase de préparation) sont donc décisives elles permettent au groupe de tisser des relations dans l'interlangue en construction en créant un climat de confiance et de désinhibition indispensable à la libération de l'expression, dans l'acceptation des erreurs pour ce qui est de la parole non-scénique, et une exigence de précision langagière associée à la singularité du travail gestuel et émotionnel pour ce qui est de la parole scénique »

#### 1.3.1. Observation

Au bout de quelques séances de travail ensemble, j'ai remarqué que les élèves commençaient à s'entendre, à travailler et interagir ensemble sans cesse, malgré le niveau faible de la majorité d'entre eux, cela ne les a pas empêché à créer une atmosphère de concurrence et de faire de leur mieux. Ce qui nous a permis à passer à l'étape suivante qui est la production et la présentation d'une pièce théâtrale qui opposera deux ou plusieurs instances adversaires, et qui présentera un événement d'actualité où un thème qui touche la société.

### 1.4. Déroulement de la séance de la présentation des travaux

#### Dernière séance : 18 mars 2024

Tout d'abord, j'ai demandé aux apprenants d'organiser la classe et de se regrouper afin de préparer leurs présentations. Ils étaient motivés et stressés en même temps.

Ensuite, j'ai commençais à circuler en vue de vérifier les thèmes choisis. Ces derniers

### Chapitre 03 : Analyse et interprétation des résultats

présentent des sujets pris de leur vécu ce qui a rendu la tâche plus intéressante, citons : l'harcèlement scolaire, la violence contre les femmes, le mensonge et les problèmes financiers dans les maisons algériennes (conflit entre la femme et le mari).

Enfin, ils écrivaient leur sujet au tableau puis ils passaient à la présentation. Certains apprenants parvenaient à respecter les gestes appropriés à leurs personnages, tandis que d'autres restaient immobiles. Et en ce qui concerne l'intonation et le débit, cela variait selon les apprenants.

#### 1.4.1. Observation

Une chose que j'ai appréciée, c'est qu'ils prenaient en compte les remarques qui leur étaient faites et s'efforçaient d'éviter de répéter les mêmes erreurs. Et j'ai remarqué que leur prise de parole devient plus aisée car ils prenaient de la confiance et leur prononciation et interaction se sont améliorées par rapport à leur début.

## 2. Analyse du questionnaire

### 2.1. Profil des sondés

#### 2.1.1. Sexe des sondés

Nous illustrons cette variation dans le tableau suivant :

Sexe	Hommes	Femmes	Totale
Effectif	06	29	35

Tableau 03 : Sexe des sondés

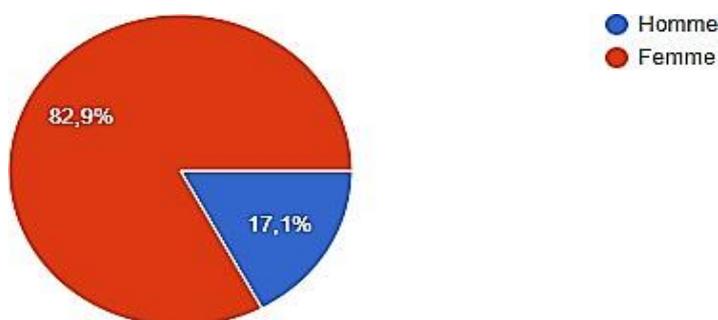


Figure 01 : Sexe des sondés

Ces représentations graphiques indiquent que la plupart des réponses appartiennent aux femmes, cela s'explique par le fait que le taux des femmes dans le domaine de l'enseignement est plus élevé que celui des hommes et elles sont plus connectées sur les

### Chapitre 03 : Analyse et interprétation des résultats

réseaux sociaux par rapport à eux, car ils sont attirés par d'autres fonctions.

Il est à signaler qu'après la publication de notre questionnaire, d'après les commentaires nous avons remarqué que les enseignantes étaient plus intéressées par les pratiques théâtrales que les enseignants.

#### 2.1.2. Expérience professionnelle

Nombre d'année	0-5	5-10	10-15	15-20	20-25	25 et plus
Effectif	23	09	01	01	01	00

Tableau 04 : Expérience professionnelle

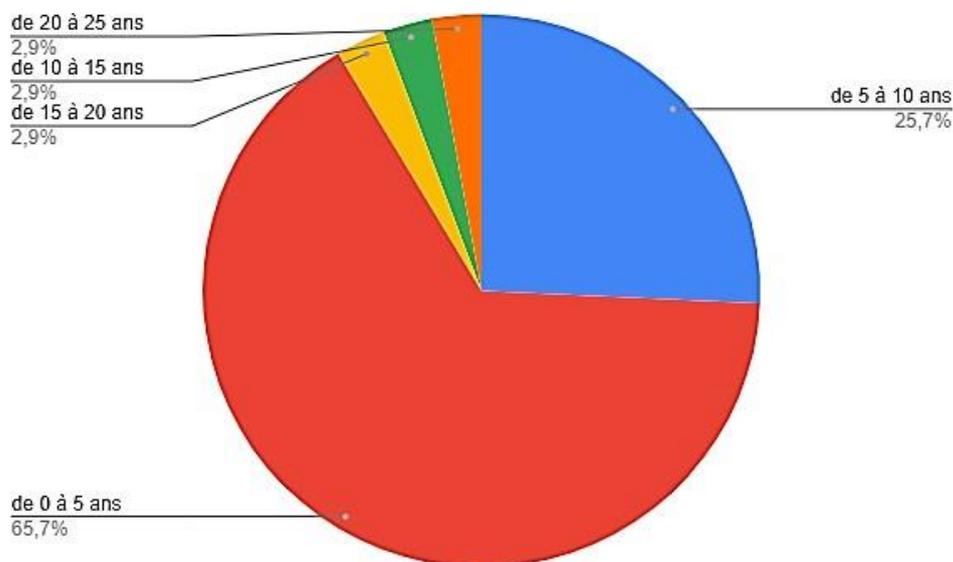


Figure 02 : Expérience professionnelle

#### - Commentaire

Nous constatons que des enseignants de différentes expériences ont participé à notre questionnaire ce qui donne à notre analyse une crédibilité. Néanmoins nous remarquons que le nombre de professeurs ayant de 0 à 5 ans d'expérience domine, cela s'explique par leur motivation à l'enseignement et la volonté de coopérer et d'être créatifs.

2.1.3. Wilayas d'exercice des sondés

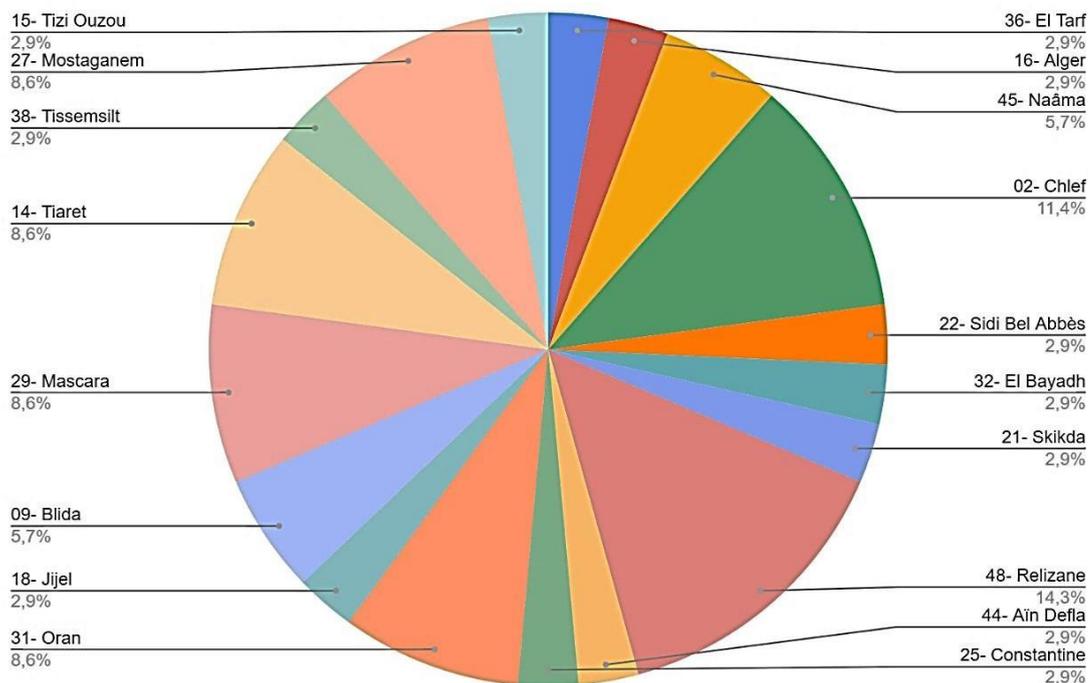


Figure 03 : Wilayas d'exercice du sondée

- **Commentaire**

D'après le graphe ci-dessus, nous remarquons que notre questionnaire a touché plusieurs wilayas du territoire nationale, ce qui rends notre travail plus significatif et donne à notre recherche plus de fiabilité.

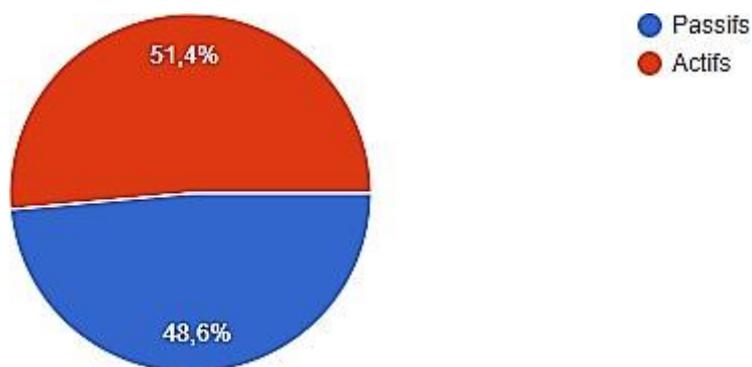
2.2. **Question de vérification** : Nous vous prions de répondre à cette question pour montrer qu'il s'agit bien d'un enseignant de français au secondaire: Quel est l'intitulé du projet 03 de la 2 ème année secondaire ?

3. **Impact des pratiques théâtrales sur l'amélioration de l'oral**

**Question 01** : Dans les séances de compréhension et de production orales, vos apprenants sont-ils :

Réponses	Passifs	Actifs
Effectif	17	18

Tableau 05 : La participation des apprenants dans les séances de l'oral



**Figure 04 :** Graphique représentant la participation des apprenants dans les séances de l'oral

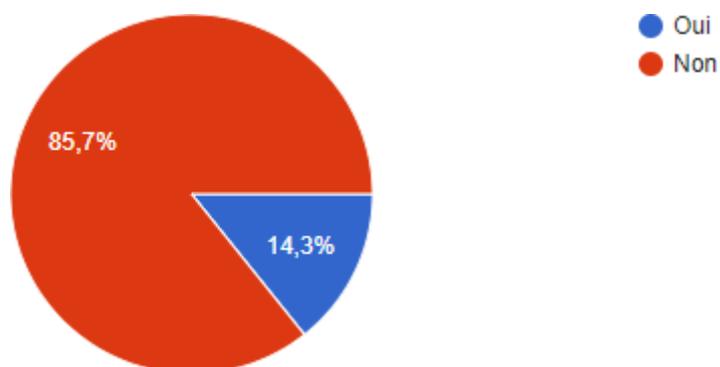
#### - Commentaire

Nous observons que les résultats sont quasi similaires, la cause en est hors de notre porté. Il est possible que cela dépende des niveaux des apprenants ou il se pourrait que même la participation en langue arabe soit prise en compte car la compréhension de l'orale est une séance qui offre une certaine liberté aux apprenants.

- **Question 02 :** Vos apprenants, sont-ils capables de prendre la parole facilement et de produire oralement?

Réponses	Oui	Non
Effectif	30	05

**Tableau 07 :** La prise de parole des apprenants



**Figure 05 :** Graphique montrant la prise de parole des apprenants

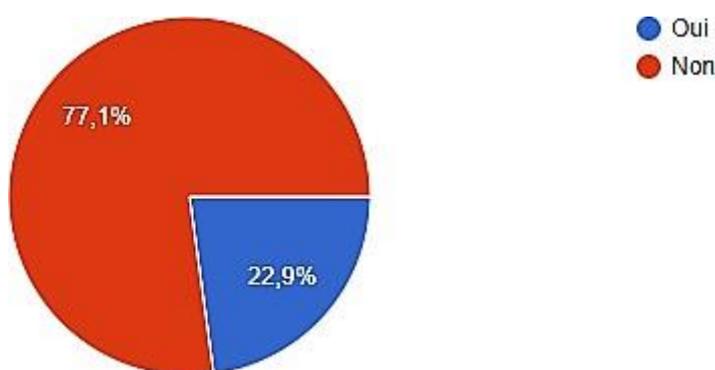
### - Commentaire

Nous décelons que la majorité des enseignants trouvent que leurs apprenants ont du mal à prendre la parole en classe, cela s'explique par le fait que leurs compétences sont très limitées à l'oral, ou peut-être cela est dus à la méthode de l'enseignant qui s'avère sévère ce qui rend la participation difficile.

- **Question 03** : Pensez-vous que le programme donne assez d'importance aux séances de l'oral?

Réponse	Oui	Non
Effectif	08	27

**Tableau 08** : La place des séances de l'oral dans le programme



**Figure 06** : Graphique représentant la place de l'oral dans le programme

### - Commentaire

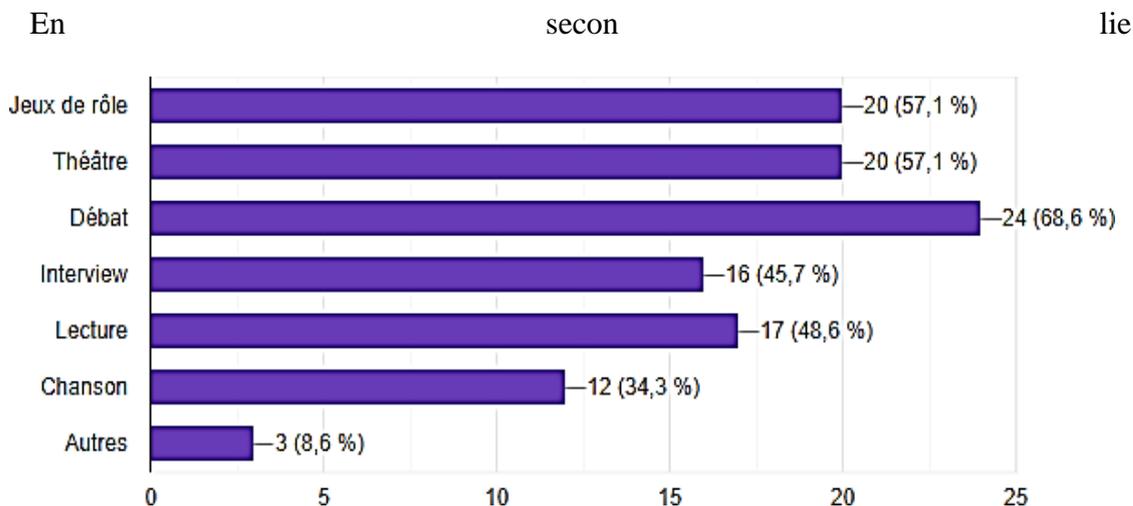
A la vision des résultats affichés sur le graphe, nous constatons que le programme néglige les séances de l'oral étant donné que l'écrit a été toujours vénéré, et cela se confirme à travers les nouvelles régulations de cette année qui ont omis les séances de compréhension et de production orales à cause de la crise sanitaire pour gagner plus de temps afin de finir le programme dans les temps.

- **Question 01** : Quelles sont les activités que vous aviez l'habitude de proposer dans les séances de l'oral?

Les résultats relatifs à cette question sont ordonnés dans le tableau suivant :

Réponses	Jeux de rôle	Théâtre	Débat	interview	lecture	Chanson	Autres
<b>Effectifs</b>	20	20	24	16	17	12	03

**Tableau 09 :** Les activités proposées dans les séances de l’oral



**Figure 07 :** Graphique représentant les activités proposées dans les séances de l’oral

**- Commentaire**

À partir de ces statistiques ci-dessus nous notons que les enseignants privilégient plus le débat étant donné qu’il est au sommet du graphe, cela s’explique par le fait qu’il s’agit d’une activité facile à réaliser et qui ne demande ni d’efforts ni du temps. Au second lieu viennent le jeu de rôle et le théâtre avec un résultat identique. En suite se classe l’interview et la lecture avec un résultat presque similaire et en dernier lieu vient la chanson qui est la moins préférée.

**- Si autres lesquelles (3 réponses)**

- *Projection d'une vidéo et une prise de notes en suite reformulations sous forme de résumé ou compte rendu*
- *Cocher la bonne réponse, compléter des passages lacunaires à partir de l'écoute,...*
- *Présentation de quelques choses expression libre*

**- Commentaire**

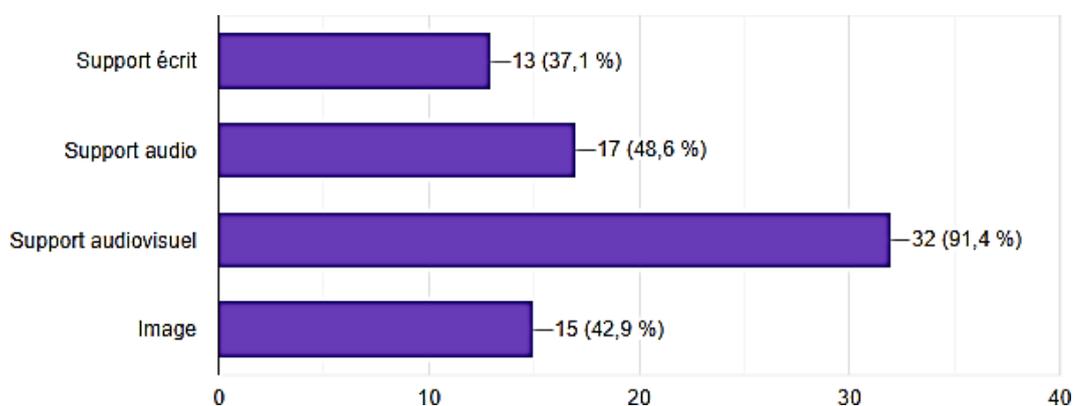
D’après ces réponses Il est à noter que certains enseignants font appel à l’écrit dans les séances de l’orales, d’ailleurs ils mentionnent comme activité : le compte rendu, le

résumé et la prise de note

- **Question 05** : Quels genres de supports exposez-vous lors des séances de compréhension et de production orales?

Réponses	Support écrit	Support audiovisuel	Support audio	Image
Effectifs	13	32	17	15

**Tableau 10** : Les supports utilisés dans les séances de compréhension et de production orales



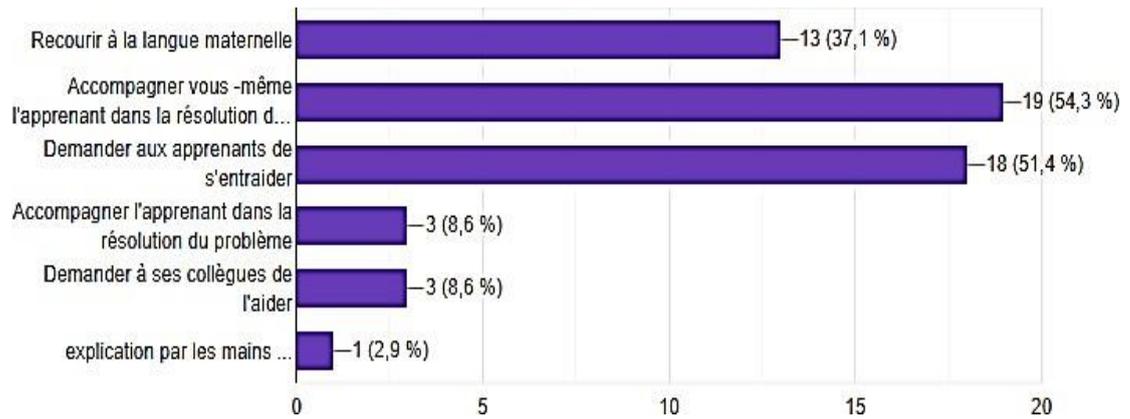
**Figure 08** : Graphique représentant les supports utilisés dans les séances de compréhension et de production orales

#### - Commentaire

D'après ces résultats, nous pouvons dire que le plus grand pourcentage revient aux professeurs qui préfèrent l'utilisation de l'audiovisuel comme support car c'est un outil qui attire l'attention des élèves et favorise leur motivation en leur permettant d'assimiler la langue plus facilement en se situant en tant que récepteur et producteur des énoncés communicatifs.

Comme nous pouvons le constater, le support écrit et audio sont affichés avec un résultat presque identique et en fin l'image est classée en dernier.

- **Question 06** : Comment vous comportez-vous face aux difficultés rencontrées lors des Séances de l'oral?



**Figure 09 : Graphique représentant les solutions permettant de surmonter les difficultés**

### - Commentaire

À partir des graphes ci-dessus, nous observons que l'ensemble des enseignants préfèrent d'accompagner l'apprenant en cas de difficultés parce qu'ils jugent qu'aider l'apprenant à surmonter une difficulté par lui-même développera son autonomie. Demander aux élèves de s'entraider est à la deuxième place cela montre l'importance de laisser les élèves de s'auto corriger ce qui favorisera l'interaction et boostera leur motivation.

Pour certains, recourir à la langue maternelle est un bon moyen pour faire face aux difficultés. Et pour d'autres, ils préfèrent accompagner l'apprenant dans la résolution du problème ou de demander à ses collègues de lui venir en aide. En fin la gestuelle est la solution la moins privilégiée par les enseignants.

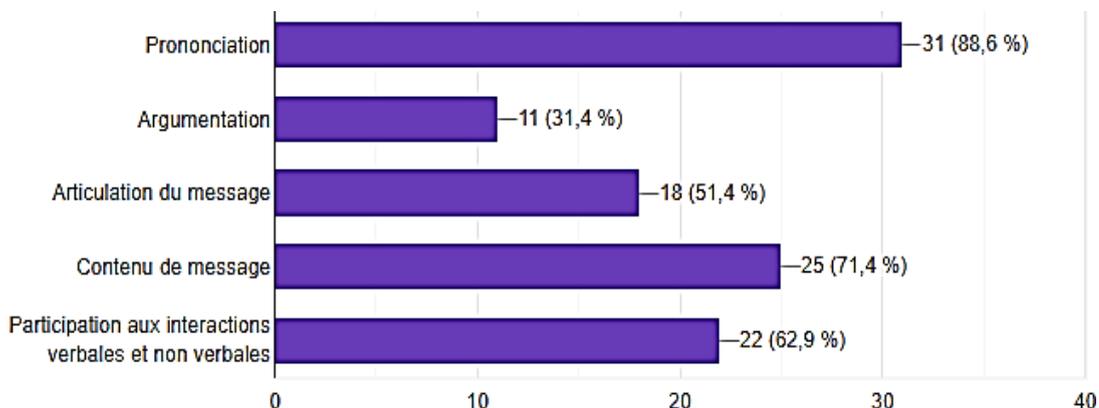
### - Si "autre" laquelle » (3 réponses)

- Relancer le document audiovisuel (cibler le passage contenant la réponse) avec des pauses aménagées
- Emploi des images
- Utilisation des grimaces, des dessins sur le tableau explication par les mains ...

### - Commentaire

D'après ces réponses, nous remarquons que les enseignants n'ont rien rapporté de nouveau par rapport à ce qu'on a suggéré.

- **Question 07** : Quels sont les critères selon lesquels vous évaluez les compétences de l'oral chez les apprenants?



**Figure 10:** Graphique représentant les critères d'évaluation des compétences orales

### - Commentaire

Selon les résultats obtenus, nous observons que les réponses les plus redondantes pour l'évaluation des compétences orales sont: la prononciation et le contenu de message, parce que c'est des critères qui montrent la capacité de l'apprenant à s'exprimer et à produire.

Certains enseignants considèrent que la participation aux interactions verbales et non verbales est un critère important, d'autres se basent sur l'articulation du message et l'argumentation pour évaluer les compétences orales de leurs apprenants.

- **Question 08** : Quel est votre avis à propos de l'utilisation des activités théâtrales dans l'enseignement du FLE?
  - Activité intéressante théoriquement difficile de l'appliquer sur terrain
  - Que voulez-vous dire par activités théâtrales?
  - J'en suis entièrement favorable, et malgré peu exploitée dans notre contexte pour diverses raisons, je la conçois toujours comme une activité libératrice et créative pour nos apprenants qu'il faudrait encourager davantage.
  - Elles sont très importantes
  - motivante
  - Inutile
  - Intéressante
  - elle est utile car l'apprenant s'habitue à travers la pratique théâtrale et les jeux de rôle à se familiariser avec la langue française et l'utilisation de cette dernière deviennent plus

facile pour lui

- utile
- Beaucoup trop limitée. Le discours théâtral est fort intéressant, mais le volume horaire accordé à ce projet n'est pas assez consistant pour en tirer gain
- C'est bénéfique pour l'apprenant
- Ce sont une phase primordiale dans l'apprentissage de la langue
- Cette méthode aide beaucoup les élèves. L'apprenant apprend en s'amusant, en concrétisant ce qu'il a compris à travers " le jeu de rôle " il apprend le prononciation, d'improvisation, l'interprétation, le dialogue , la spontanéité etc cela va le motiver .
- Le théâtre donne à l'apprenant plus de liberté en s'exprimant, enlève la timidité et permet à l'élève de créer des textes et des scénarios
- Les activités théâtrales jouent un rôle important dans l'apprentissage du FLE.
- Elle est bénéfique.
- Très pratique pour améliorer l'oral et l'écrit chez les apprenants
- Efficaces
- le théâtre est une activité très intéressante, les élèves s'amusent et s'intègrent facilement et font des efforts pour s'exprimer et jouer leurs rôles. Je remarque qu'ils sont toujours motivés dans ce genre d'activité
- Il est primordial d'introduire les activités théâtrales lors des séances de production orale parce qu'elles permettent d'améliorer l'oral de façon si rapide par rapport à un autre moyen ainsi elles aident les apprenants timides de régler leur souci donc on peut dire que ces activités sont très essentielles, je les recommande fortement.
- Je trouve que c'est très intéressant et bénéfique pour eux
- C'est une bonne idée
- Je vois que les activités théâtrales sont bonnes dans l'enseignement du FLE.
- L'utilisation des activités théâtrales est bénéfique pour les apprenants
- Il est primordial d'utiliser les pièces théâtrales
- Elles ont un rôle prépondérant dans l'amélioration de l'oral chez les apprenants
- C'est très efficace dans l'apprentissage de FLE
- C'est très bénéfique pour le développement de langue française chez l'apprenant
- Aident les apprenants à s'exprimer oralement
- Très bénéfique
- Je trouve qu'elles sont très utiles
- C'est très intéressant
- C'est très important
- intéressante et utile
- je trouve qu'elles sont utiles et efficaces, elles motivent les apprenants et les aident à

prendre la parole facilement

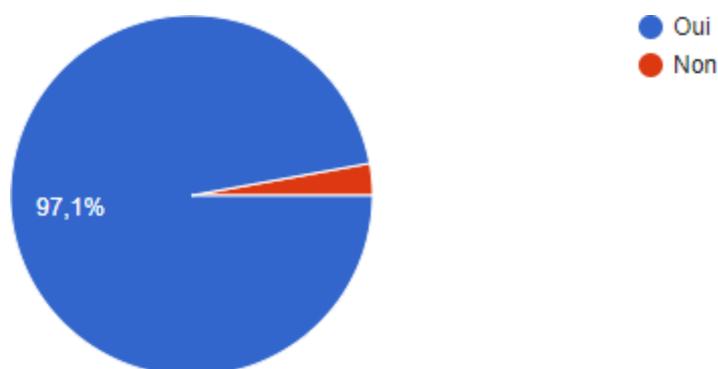
#### - Commentaire

En voyant les résultats, nous constatons une divergence des avis des enseignants. La majorité trouve que les pratiques théâtrales sont utiles et bénéfiques pour l'apprentissage d'une langue étrangère, car c'est une activité qui implique l'apprenant et lui donne la chance de s'exprimer et produire librement tout en s'amusant. En revanche, une minorité pense que cette activité est inutile parce qu'elle est limitée. Peut-être cela s'explique par le fait qu'elle demande de la recherche et du temps.

- **Question 09** : Pensez-vous que les activités théâtrales pourraient développer les compétences orales des apprenants?

Réponses	Oui	Non
Effectif	34	01

**Tableau 11** : le rôle des pratiques théâtrales dans le développement de la compétence orale



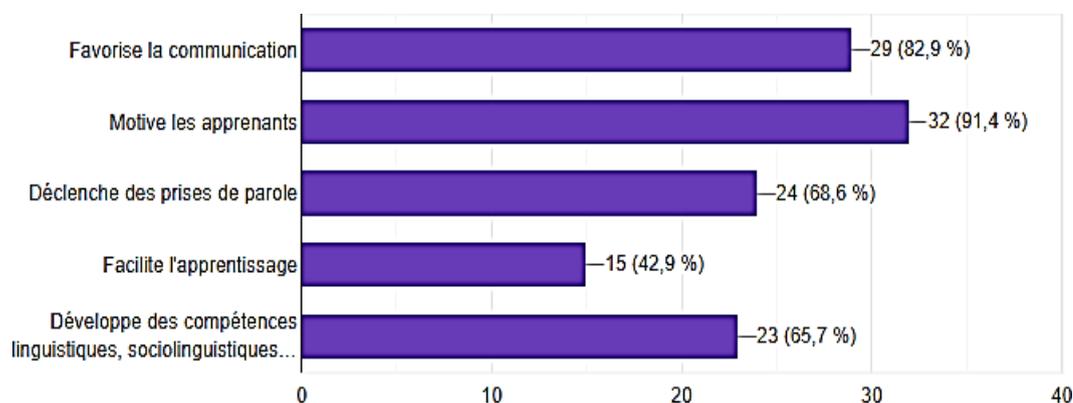
**Figure 11** : Graphique représentant le rôle du théâtre dans l'amélioration de la compétence orale

#### - Commentaire

À travers le graphe ci-dessus, nous notons que la quasi-totalité des enseignants affirment que les pratiques théâtrales développent les compétences orales des apprenants vu son aspect divertissant qui facilite l'enseignement/apprentissage d'une langue étrangère.

Il est important de noter que l'activité théâtrale nécessite un travail de groupe ce qui favorise l'interaction entre les apprenants, et les motive.

- **Question 10 :** Selon votre expérience, quelle est l'efficacité de l'activité théâtrale sur le développement des interactions orales chez les apprenants?



**Figure 12 :** Graphique représentant l'efficacité de l'activité théâtrale sur le développement des interactions orales

#### - Commentaire

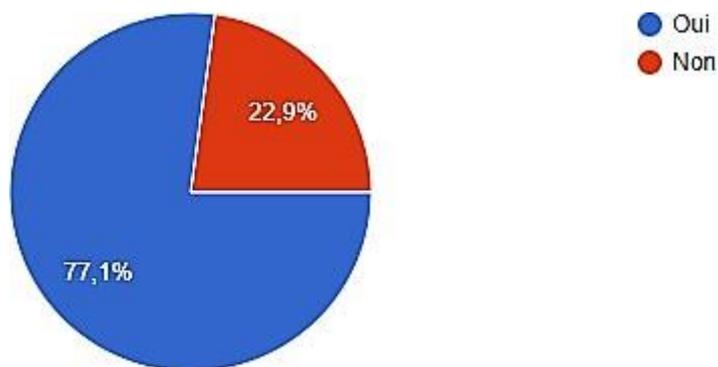
Selon le panel des enseignants nous remarquons une variation des avis. La majorité opte pour la motivation car ce genre d'activité non seulement suscite leur intérêt en les poussant à participer et à produire, mais aussi il facilite la communication à travers la gestuelle, d'autres considèrent que le théâtre favorise la communication et déclenche des prises de paroles.

En dernier une minorité pense que le théâtre facilite l'apprentissage et développe les compétences linguistiques, sociolinguistiques etc.

- **Question 11 :** Faites-vous une mise en œuvre de la pratique théâtrale en classe ?

Réponses	Oui	Non
Effectif	27	08

**Tableau 12 :** La mise en œuvre de la pratique théâtrale

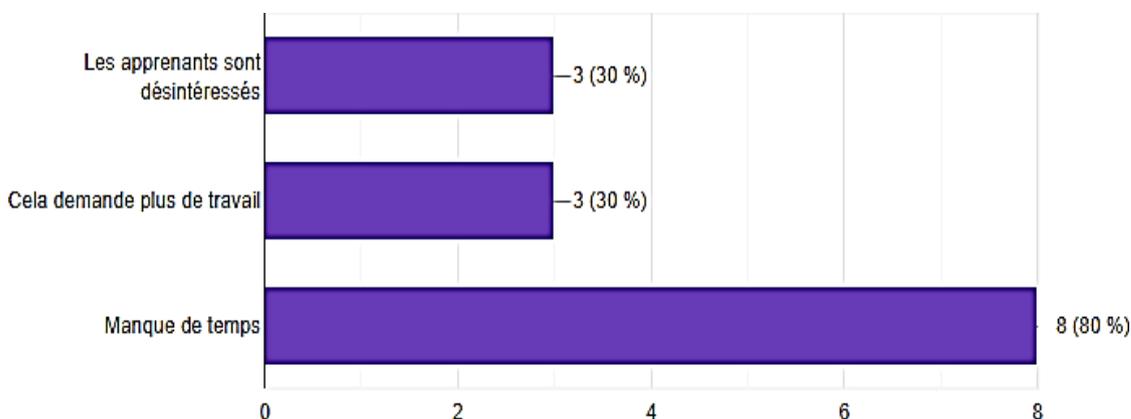


**Figure 13 :** Graphique représentant la mise en œuvre de la pratique théâtrale

### - Commentaire

À travers ce graphique nous déduisons que l'ensemble des enseignants mettent en œuvre les pratiques théâtrales vu leur importance dans l'enseignement/apprentissage d'une langue étrangère, tandis qu'une minorité l'évite.

- Si "non", c'est parce que : (10 réponses)



**Figure 14 :** Graphique représentant les causes de l'absence de la pratique théâtrale

### - Commentaire

Ce graphe expose les raisons pour lesquelles les enseignants ne font pas la mise en œuvre de la pratique théâtrale. La majorité signale comme prétexte le manque de temps, d'autres voient que ce genre d'activités n'intéressent pas les apprenants et demandent plus de travail.

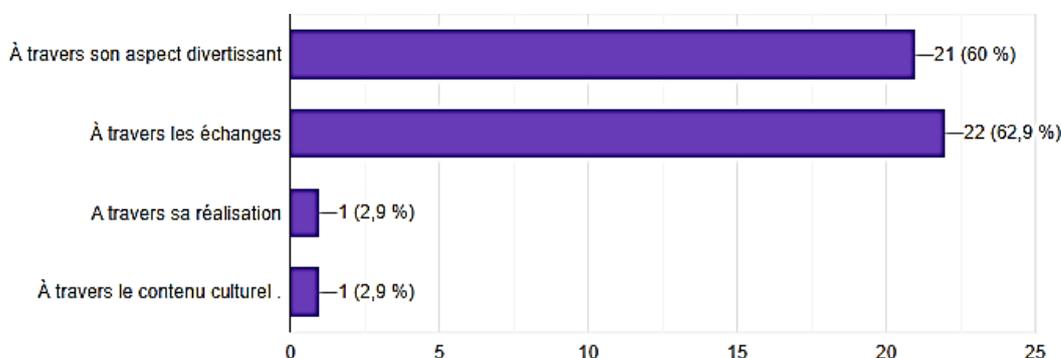
### Si "autre", laquelle? (Une réponse)

- le programme ne le permet pas

#### - Commentaire

D'après cette réponse, nous pensons que cet enseignant ignore que le discours théâtral est déjà programmé pour les classes de deuxièmes années lettre.

- **Question 12 :** Comment le théâtre participe-t-il dans la transmission d'une certaine culture ?



**Figure 15 :** Graphique montrant la contribution du théâtre dans la transmission de la culture

#### - Commentaire

Les données recueillies montrent que la majorité des enseignants pensent que le théâtre contribue à la transmission d'une certaine culture à travers les échanges ainsi que son aspect divertissant. Cela s'explique par le fait que le théâtre est une activité ludique qui demande un travail collaboratif. Tandis qu'une minorité pense que la transmission d'une culture à travers le théâtre se fait par sa réalisation et son contenu culturel.

### Si autre laquelle? (Une réponse)

À travers le contenu fait passer

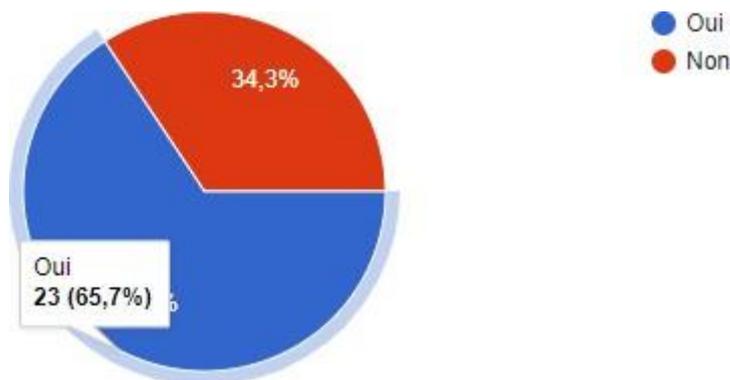
#### - Commentaire

Nous remarquons qu'un participant a redit ce qui a été suggéré.

- **Question 13 : Trouvez-vous que le théâtre est une activité intégrable à tous les niveaux du secondaire ?**

Réponses	Oui	Non
Effectif	23	12

**Tableau 13 :** l'intégration du théâtre à tous les niveaux



**Figure 16 :** Graphique montrant l'intégration du théâtre dans tous les niveaux

#### - Commentaire

D'après les réponses données, nous remarquons que la plupart des enseignants trouvent que le théâtre est une activité intégrable à tous les niveaux du secondaire car c'est un moyen efficace qui permet de faciliter la tâche de l'enseignant pour atteindre ses objectifs en poussant l'élève à développer ses compétences. En revanche, d'autres ne partagent pas le même avis parce qu'ils pensent qu'elle est inutile.

- **Question 14 :** Pourriez-vous maintenant nous exprimer vos suggestions, rajouter des points que nous avons omis dans notre questionnaire ou autres choses ? (12 réponses)

- le développement de la compétence de l'oral ne s'accroît qu'à travers les activités théâtrales  
- parce qu'il joue un rôle important pour l'amélioration de l'oral chez tous les apprenants ainsi il favorise la prise de parole et la communication, ce qui n'est pas malheureusement réalisable dans les autres activités chez tous les niveaux ( surtout chez les 1AS)

- Parce que les élèves nécessitent plus la grammaire et la conjugaison et surtout la compréhension Et l'analyse des textes comme dans l'argumentation alors que le théâtre pour eux est comme une activité ludique

## Chapitre 03 : Analyse et interprétation des résultats

---

- Le théâtre est un domaine artistique très vaste il peut englober plusieurs thèmes. Donc on peut l'enseigner à tous les niveaux..

- Le théâtre ne se limite pas seulement au niveau secondaire, il faut faire jouer des pièces théâtrales même aux élèves du cycles primaire et moyen, cela va améliorer les compétences orales chez l'apprenant et il va faciliter la prise de parole...

- je pense que l'activité théâtrale doit être intégrée dans tous les niveaux, surtout chez les premières années, c'est dans cette période qu'on doit apprendre aux élèves l'importance de prendre la parole en classe et de les motiver pour apprendre le français

- Vu qu'il y ait des séances de production orales ce serait facile de les intégrer en citant à chaque fois une pièce qu'on peut jouer ensemble.

- L'élève en aura toujours besoin pour améliorer son oral et sa confiance

- Je pense que l'intégration des activités théâtrales n'est importante pour les classes de troisième année parce que les élèves ont l'examen du bac dont l'oral n'a pas de place. Donc, ils sont désintéressés pour ce genre des activités.

- Les pièces théâtrales ne sont pas programmées dans tous les niveaux

- l'apprenant a besoin de ses activités à tous les niveaux du secondaire afin de faciliter l'acquisition de la compétence orale ( il sera capable de réagir et interagir avec les sujets proposés durant le cours)

- Parce qu'il aide les apprenants à mieux s'exprimer

- Parce qu'ils existent pas mal élèves qui ne sont pas capables

- à cause de son aspect divertissant qui favorisent l'apprentissage

### - **Commentaire**

A travers les réponses ci-dessus, nous notons une variation de suggestions. Certaines affirment l'importance de cette activité pour l'enseignement/apprentissage du FLE , ils insistent sur la nécessité de l'intégrer à tous les niveaux, d'autres la considère comme une perte de temps.

## **4. Interprétation globalisante du questionnaire des enseignants**

D'après les résultats collectés, nous pouvons conclure que les enseignants insistent sur la mise en œuvre de l'activité théâtrale en confirmant qu'il est plus judicieux de l'introduire à tous les niveaux, car elle a beaucoup de bénéfices sur la maîtrise de l'expression et production orale, elle crée un climat favorable qui implique les apprenants et les intègre dans les situations d'apprentissage, en leur permettant d'exercer leur autonomie à travers les échanges et les interactions.

### Conclusion

A l'issue de cette enquête, nous pouvons conclure que le questionnaire nous a permis de recueillir les données nécessaires pour mener ce travail à bon escient.

En effet, nous avons pu :

- Savoir que l'enseignement de l'oral dans les écoles algériennes est mis à l'écart
- Détecter les difficultés rencontrées par les enseignants lors des séances de compréhension et production orales
- Avoir une idée sur le type d'activités exploitées pendant les séances de l'oral et les méthodes de remédiation aux lacunes des apprenants
- L'impact positive de la théâtralisation sur les compétences communicatives chez l'apprenant

Nous avons pu également, grâce à l'expérimentation, de découvrir que la pratique théâtrale est une activité appréciée par les apprenants. Elle leur a permis d'effacer tout obstacle entre eux et la langue et de prendre la parole facilement et s'exprimer librement.

Au final, en s'appuyant sur les données récoltées, nous pouvons dire que l'activité théâtrale est une pratique originale, motivante et idéale pour l'enseignement/apprentissage d'une LE.

En guise de conclusion, il est à mentionner que les résultats obtenus nous ont amené à la validation des hypothèses mentionnées au départ et à répondre à notre problématique.

---

## **CONCLUSION GÉNÉRALE**

### Conclusion générale

Notre modeste travail a pour objectif de montrer l'utilité de la pratique théâtrale dans l'enseignement/apprentissage du FLE au cycle secondaire dans tous les niveaux et non pas uniquement les 2AS LE et LPH.

Après la recherche que nous avons réalisée, et les résultats obtenus lors de notre expérimentation et enquête, nous pouvons dire que les enseignants sont conscients de l'importance de l'activité théâtrale dans le processus d'enseignement/apprentissage, car elle permet à l'apprenant de débloquer ses compétences orales, et de s'ouvrir sur la culture d'autrui.

Ce travail nous a aussi permis de détecter les difficultés rencontrées en classe de FLE et d'avoir une idée sur les types d'activités exploitées lors des séances de compréhension et de production orale. Nous avons tenté, tout au long de cette étude de mettre au clair l'efficacité de la pratique théâtrale dans l'amélioration de l'oral en classe de FLE

Notre mémoire comporte trois grands chapitres : le premier est consacré au volet théorique qui porte sur l'ensemble des concepts clés qui constituent la base de notre recherche. Le deuxième volet, est réservé à la méthodologie poursuivie tout au long de notre travail. Enfin le dernier volet, traite l'expérimentation, l'analyse et l'interprétation des données obtenues de notre enquête

L'enquête menée auprès d'un ensemble des enseignants de langue française et l'expérience faite en classe nous a autorisé à avoir des réponses à notre problématique de départ : Comment le discours théâtral participe-t-il dans l'amélioration de la compétence d'expression et de production orale chez les apprenants du secondaire ? Nos interrogations préalablement posées se basent sur un état des lieux, donc sur les représentations des enseignants.

Sur ce, nous confirmons nos hypothèses de départ après un traitement rigoureux des données recueillies, nous notons que :

- Le théâtre, comme un support didactique, améliore bien la compétence orale.
- La mise en scène d'une pièce théâtrale motive l'apprenant et crée un climat favorable qui lui permet de développer sa capacité de s'exprimer librement.

- L'insertion du théâtre, comme un support pédagogique, contribue à la transmission de certaines cultures.

Donc la l'affirmation de ces dernières nous amène à encore confirmer que le théâtre est un dispositif incontournable qui favorise l'interaction et l'échange en classe, développe les compétences verbales et non-verbales et véhicule la culture d'autrui. Cette pratique aide à l'appropriation de la langue et la mise en dialogue de deux cultures, pour les apprenants, qu'ils soient lecteurs, spectateurs ou même encore acteurs

Pour finir, nous pouvons dire que le jeu théâtral a un rôle capital dans l'apprentissage d'une langue étrangère. Il serait souhaitable que cette activité soit introduite dans tous les niveaux et filières du secondaire et pas uniquement les 2AS Lettres vu qu'elle reste un déclencheur important de l'apprentissage du FLE.

Cependant nous pouvons proposer plusieurs ouvertures à notre recherche qui pourraient constituer un travail de recherche futur et qui concerne la mise en place effective du théâtre en classe. Ces ouvertures peuvent être résumées sous forme de questionnements comme-suit : Comment un élève tel qu'il soit son niveau, est-il invité à être un élément de la scène ? Comment l'enseignant rend-t-il sa scène particulièrement vivante et faire immiscer toute la classe dans la pièce qu'il instaure?

Nous espérons pouvoir élargir nos recherches et d'étudier cette pratique au niveau de plusieurs aspects différents (social, linguistique, psychologique etc.) dans des travaux futurs



# **BIBLIOGRAPHIE**

## BIBLIOGRAPHIE

---

### ❖ OUVRAGES

1. Besse, H. (1975). *pratique de la classe audio-visuelle au niveau 1*. Paris.
2. Bruno, O. (1992). *Communiqué pour enseigner*. Paris: Hachette.
3. CHACHOU, I. *la situation sociolinguistique en Algérie*. Paris : L'Harmattan.
4. Claude, G. (1993). *Evolution de l'enseignement des langues : 5000 ans d'histoire*. Paris.
5. Cuq, J. (2003). *La didactique du français langue étrangère*.
6. Dallier, M. (2014). *le théâtre outil d'apprentissage du FLE*.
7. Ducrot, J-M. (2005). Article de *L'enseignement de la compréhension orale objectifs, supports et démarches*. Paris: Hachette.
8. Garcia-Debanc. (2003). *Gérer l'oral en sciences : La conduite d'une phase d'émergence des représentations par un enseignant débutant*.
9. Gisèle, P. (2001). *une esthétique théâtrale en langue étrangère*.
10. Isabelle, C. J.-P. (2009). *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*. presses universitaires .
11. Larthmos, P. (1980). *Le langage dramatique*. Paris: Puf.
12. Meng, J. (2010). *compétence de communication et compétence culturelle; la politesse verbale dans les manuel de français en Chine* .
13. Pavis, P. (2001). *les études théâtrales et l'interdisciplinarité*. Paris : L'Harmattan.
14. Sundell.I. (2001). *Une anthologie sur l'enseignement des langues et*. Stockholm: Ferm, R. & Malmberg.
15. Viau, R. (1999). *Roland.la motivation dans l'apprentissage du français*. Paris : Pearson.
16. Wel, C. (n.d.). *Un regard nouveau sur le théâtre en tant que support pédagogique du FLE*

### ❖ DICTIONNAIRES

1. Cuq, J.-P. (2006). *Dictionnaire de a didactique du français : langue*. Paris .
2. Cuq, J.-P. (2003). *dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*.
3. larousse. (n.d.). *dictionnaire français*.
4. LE PETIT LAROUSSE . (2014).

5. PAVIS.p. (2004). Dictionnaire du théâtre .
6. Pierre, G. (2008). *Une esthétique théâtrale en langue étrangère*. Paris.
7. Robert. (2008). Dictionnaire pratique de didactique du FLE.
8. Robert, J. P. (2003). dictionnaire pratique de didactique du FLE.
9. Zanten, A. v. (2008). dictionnaire de l'éducation.
10. Dictionnaire Le Robert.
11. Dictionnaire L'internaute
12. Dictionnaire Larousse
13. Dictionnaire Hachette
14. Dictionnaire de l'éducation actuel

## Sitographie

1. . <http://dSPACE.univ-setif2.dz/>
2. <https://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-01263961/document>
3. [https://www.clg-rocherdudragon.ac-aix-marseille.fr/francais/fiches/comp-2\\_12.pdf](https://www.clg-rocherdudragon.ac-aix-marseille.fr/francais/fiches/comp-2_12.pdf)
4. [https://www.persee.fr/doc/prati\\_0338-2389\\_1999\\_num\\_103\\_1\\_1867?fbclid=IwAR0zF2vCjIo57O7CrsrU4OhXAo2vlt11BTMcmEXVtho3CPcEer5Q1O-RM9E](https://www.persee.fr/doc/prati_0338-2389_1999_num_103_1_1867?fbclid=IwAR0zF2vCjIo57O7CrsrU4OhXAo2vlt11BTMcmEXVtho3CPcEer5Q1O-RM9E)
5. [https://journals.openedition.org/pratiques/1155?fbclid=IwAR0JxxlkG1fc7riiupLYfUE4hv0N-U6obLyoJD3PEIp8hgmbMiwve7\\_yE](https://journals.openedition.org/pratiques/1155?fbclid=IwAR0JxxlkG1fc7riiupLYfUE4hv0N-U6obLyoJD3PEIp8hgmbMiwve7_yE)
6. [https://journals.openedition.org/rdlc/748?fbclid=IwAR0waOhVsRYSMMpakkYsmn0BFjpNd-9E\\_kiIMRx-GH7AeK8jNypW56AzLAE](https://journals.openedition.org/rdlc/748?fbclid=IwAR0waOhVsRYSMMpakkYsmn0BFjpNd-9E_kiIMRx-GH7AeK8jNypW56AzLAE)
7. [https://www.asjp.cerist.dz/en/downArticle/241/6/11/33015?fbclid=IwAR1uwKIIdtr2ebTe\\_IMUGzWVVSdpI-EyKBDP\\_OwV1Rxa99ajrWfuykmXPzjY](https://www.asjp.cerist.dz/en/downArticle/241/6/11/33015?fbclid=IwAR1uwKIIdtr2ebTe_IMUGzWVVSdpI-EyKBDP_OwV1Rxa99ajrWfuykmXPzjY)

## ❖ ARTICLES VERSION EN PAPIER ET EN LIGNE

1. Lilia Ben Salem, « Ibn Khaldoun et l'analyse du pouvoir : le concept de *jâh* », *SociologieS* [En ligne], Découvertes / Redécouvertes, mis en ligne le 28 octobre 2008, consulté le 08 mai 2022. URL: <http://journals.openedition.org/sociologies/2623>; DOI: <https://doi.org/10.4000/sociologies.2623>
2. Tellier Marion, « Dire avec des gestes » In Chnane-Davin, F. & Cuq, J.P. (Eds) Du discours de l'enseignant aux pratiques de l'apprenant en classe de français langue étrangère, seconde et maternelle. *Le Français dans le monde, recherche et application*, 44, 2008a, p. 40-50. Villeneuve, R. (1982). Un discours théâtral? *Jeu*, (24), 56-67

## ❖ MÉMOIRES

1. BADER Tayeb, L'exploitation de l'art pour un meilleur apprentissage de l'oral du F.L.E : Cas des étudiants de première année du département de français de l'université de Laghouat. Université EL HADJ LAKHDAR – BATNA 2 (2018-2019)
2. Mme RACHEDI Farida et Mlle REZZOUK Lysa. L'enseignement / apprentissage de l'oral dans le FLE à travers l'activité théâtrale et les difficultés de sa mise en pratique au secondaire. UNIVERSITE MOULOUD MAMMERIDE de Tizi-Ouzou.
3. BENTTALAH Madjeda, L'activité théâtrale comme moyen d'amélioration de l'expression orale en classe de FLE « cas des apprenants de 2ème année secondaire » Lycée SALAH EL DINE EL AYOUBI –Msila. UNIVERSITE MOHAMED BOUDIAF - M'SILA
4. AYACHE Imane. L'impact du Jeu Théâtral dans L'amélioration de L'expression Orale en Classe de FLE Cas des Apprenants de la 1AS Lycée El Bachir El Ibrahimy, Ain Témouchent. Université Belhadj Bouchaib/ Ain Témouchent.
5. OUASTI Rachida L'image comme support didactique dans l'enseignement /apprentissage du FLE. Cas d'étude la 5ème année primaire. Université Abou Bekr Belkaid –Tlemcen 2015/2016.

## Chaines YouTube

1. Espace conseils FGA
2. KB Formation Formateur FLE

# **ANNEXES**

## Les deux fiches pédagogique de la première et dernière séance

### Expérimentation

#### Séance 01

**Projet II:** Produire une courte pièce théâtrale à présenter au lycée. Cette pièce, qui opposera deux instances adversaires, présentera un événement qui s'inscrit dans les grands tournants de la pensée humaine. (Exemple : Le procès de Galilée).

**Objet d'étude :** Le discours théâtral.

**Séquence :** Produire un court texte théâtral pour émouvoir et faire réfléchir.

**Séance :** la mise en place.

#### **Objectifs :**

- Présenter le projet, expliquer son objectif et ses mots-clés.
- Anticiper le contenu et la forme du support à produire afin d'émerger les présentations mentales des apprenants.
- Proposer quelques thèmes aux apprenants.
- Formulation des groupes et négociation des thèmes.

#### Déroulement de la séance :

**1- Lire** l'intitulé du projet pour **dégager** ses mots-clés.

**2- Explication** des mots-clés :

- **Produire** : écrire, rédiger, réaliser...
- **Pièce théâtrale** : est une œuvre littéraire destinée à être jouée sur une scène, avec des accessoires, et devant des spectateurs.
- **Opposera deux instances adversaires** : deux Situations ou deux discours opposés.
- **Les grands tournants de la pensée humaine** : des idées ou bien des réalisations qui ont conduit au changement et au développement de la vie humaine.

**3- La visée communicative** : dialoguer pour émouvoir et faire réfléchir.

**4- Les caractéristiques du discours (texte) théâtral :**

- a- **Les dialogues** : c'est ce qui sera appris par les acteurs

- b- Les didascalies : sont les indications scéniques, sont généralement notée en *Italique* ou entre parenthèse (), elles ne sont pas destinées à être prononcées par l'acteur, elles permettent à l'auteur de la pièce de communiquer avec le metteur en scène, comme elles indiquent : les lieux, les personnages, les sentiments, les tons, le décor...
- c- Les répliques : sont le contenu du texte, c'est une partie du dialogue/monologue.
- d- La double énonciation : la première concerne les dialogues entre les personnages, alors que la deuxième concerne le scripteur et le lecteur ou le public virtuel.

## 5- Lancement du projet pédagogique :

A l'occasion de la journée mondiale du théâtre « le 27 mars » imaginez une courte pièce théâtrale comique ou dramatique à présenter au lycée.

### ✓ Quelques thèmes à proposer :

- Procès de Galilée.
- Pièce théâtrale sur deux pensées opposées (racisme, paix, violence, fumée, mariage précoce...)

### ✓ Quelques points à suivre :

- Il faut qu'il y ait des personnages, un dialogue, des répliques, des didascalies, des indices spatiotemporels, des jeux de scène : gestes, mouvements, mimiques, un décor, des costumes, des scènes...

**La visée communicative :** émouvoir ou faire réfléchir.

## Séance 02

**Projet :** Mettre en scène un spectacle pour émouvoir ou donner à réfléchir.

**Objet d'étude :** Le discours théâtral.

**Objectif de la séance :** Lire pour comprendre le texte

- Synthétiser le texte (même si la synthèse orale est également recommandée, si le temps le permet), sinon on aboutit à un tableau, un paragraphe, un schéma, un résumé écrit, etc.

**Document support :** Extrait de l'œuvre d'Albert Camus, "Les Justes".

Révolution et humanité.

*Au début du XX<sup>ème</sup> siècle en Russie, l'Organisation Socialiste Révolutionnaire a décidé de tuer le Grand-duc Serge, oncle du Tsar; mais Kaliayev, l'homme qui devait s'en charger, a refusé de lancer la bombe parce que le Grand-duc était accompagné d'enfants.*

**STEPAN.**- L'Organisation t'avait commandé de tuer le Grand-duc.

**KALIAYEV.**- C'est vrai. Mais elle ne m'avait pas demandé d'assassiner des enfants.

**ANNENKOV.**- Kaliayev a raison. Ceci n'était pas prévu.

**STEPAN.**- Il devait obéir.

**ANNENKOV.**- Je suis responsable. Il fallait que tout fût prévu et que personne ne pût hésiter sur ce qu'il y avait à faire. Il faut seulement décider si nous laissons échapper définitivement cette occasion ou si nous ordonnons à Kaliayev d'attendre la sortie du théâtre. Alexis ?

**VOINOV.**- Je ne sais pas. Je crois que j'aurais fait comme Kaliayev. Mais je ne suis pas sûr de moi.  
(Plus bas) Mes mains tremblent.

**ANNENKOV.**- Dora ?

**DORA,** (avec violence)- J'aurais reculé, comme Kaliayev. Puis- je conseiller aux autres ce que moi-même je ne pourrais pas faire ?

**STEPAN.**- Est-ce que vous vous rendez compte de ce que signifie cette décision ? Deux mois de filatures, de terribles dangers courus et évités, deux mois perdus à jamais. Egor arrêté pour rien. Rikov pendu pour rien. Et il faudrait recommencer ? Encore de longues semaines de veilles et de ruses, de tension incessante, avant de retrouver l'occasion propice ? Etes-vous fous ?

**ANNENKOV.**- Dans deux jours, le Grand-duc retournera au théâtre, tu le sais bien.

**STEPAN.**- Deux jours où nous risquons d'être pris, tu l'as dit toi-même.

**KALIAYEN.**- Je pars.

**DORA.**- Attends ! (A Stepan) Pourrais-tu, toi, Stepan, les yeux ouverts, tirer à bout portant sur un enfant ?

**STEPAN.**- Je le pourrais si l'Organisation le commandait.

**DORA.**- Pourquoi fermes-tu les yeux ?

**STEPAN.**- Moi, J'ai fermé les yeux ?

**DORA.** - Oui.

**STEPAN.**- Alors, c'était pour mieux imaginer la scène et répondre en connaissance de cause.

**DORA.**- Ouvre les yeux et comprends que l'Organisation perdrait ses pouvoirs et son influence si elle tolérait, un seul moment, que des enfants fussent broyés par nos bombes.

**Albert Camus, *Les justes*, Acte II, 1956.**

*Déroulement de la séance:*

*Compréhension globale:*

1. Observez ce document sans le lire puis répondez individuellement aux questions:

<i>Questions</i>	<i>Réponses possibles</i>
1. Quelles sont les quatre parties qui composent ce document ?	⇒ Le titre, le synopsis, le corps du texte et les références bibliographiques.
2. Que peut-on dire de la mise en page concernant le corps du texte ?	⇒ Le texte est organisé sous forme d'un dialogue avec, à chaque fois, le nom du personnage qui prend la parole en début de réplique.
3. Qui en est l'auteur?	⇒ C'est Albert Camus, écrivain français, né en 1913 en Algérie, mort en 1960.
4. De quel type d'écrit s'agit-il alors?	⇒ Il s'agit bien d'un discours théâtral.

**Lecture silencieuse.**

*Compréhension détaillée*

<i>Activités</i>	<i>Réponses possibles</i>
1. Combien de personnages sont en présence? <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 5	⇒ Il y en a cinq.
2. De quelle question débattent-ils? <input type="checkbox"/> Faut-il ou non tuer le Grand-duc ? <input type="checkbox"/> Faut-il renoncer à l'assassinat pour épargner les enfants qui l'accompagnent	⇒ Ils débattent de la question: "Faut-il lancer la bombe pour tuer le grand-duc et des enfants en même temps ou bien renoncer à leur projet et épargner les vies des jeunes innocents."

?

3. Ce groupe veut assassiner le grand-duc sur ordre du Tsar. Vrai ou faux ?

⇒ C'est faux. Ce sont des révolutionnaires socialistes qui veulent plutôt renverser le Tsar.

4. En réalité, Stepan ne ferme pas les yeux pour répondre en connaissance de cause. Quelle en est la vraie raison ?

⇒ Il ferme les yeux parce que la vue d'un enfant écrabouillé par une bombe le répugne.

5. Classez les personnages selon qu'ils soient pour ou contre l'assassinat en présence d'enfants:

⇒ Signaler les positions plus ou moins neutres.

Personnages	Pour	Contre
Stepan		
Kaliayev		
Voinov		
Dora		
Annenkov		

Personnages	Pour	Contre
Stepan		
Kaliayev		
Voinov		
Dora		
Annenkov		

6. Faites correspondre à chaque personnage son trait de caractère dominant:

⇒ Les traits de caractère:

Personnages	Trait de caractère
Stepan	Faible
Kaliayev	Eloquent
Voinov	Entêté
Dora	humain
Annenkov	Communicatif

Personnages	Trait de caractère
Stepan	Entêté
Kaliayev	Humain
Voinov	Faible
Dora	Eloquent
Annenkov	communicatif

7. Complétez le tableau ci-dessous à l'aide de l'indication scénique correspondant à chacune des didascalies:

⇒ Le tableau:

Personnage - ton - manière - interlocuteur.

Didascalie	Indication scénique
(avec violence) <b>STEPAN.-</b> (Plus bas) (A Stepan)	

Didascalie	Indication scénique
(avec violence) <b>STEPAN.-</b> (Plus bas) (A Stepan)	manière Personnage Ton interlocuteur

## Synthèse

Imaginez que vous soyez le septième membre de ce groupe et que vous partagiez avec eux les mêmes convictions politiques. Rédigez deux répliques où vous vous adresserez, dans l'une, à Stepan pour lui reprocher son tort, dans l'autre à Dora pour lui signifier que vous adhérez à son opinion.

### Répliques possibles:

**Moi.**(à *Stepan*)- Je pense que ce serait un crime impardonnable. A mon avis, aucun idéal ne mérite le sacrifice d'un enfant d'autant plus que l'Organisation Révolutionnaire ne tolérerait pas de tels agissements qui ne feront qu'entacher sa renommée.

**Moi.**(à *Dora*)- Je suis entièrement d'accord avec toi, Dora. Il n'y a rien de plus horrible que la vue d'un innocent écrabouillé par une bombe, sacrifié sur l'autel de la Révolution. Les principes même de l'Organisation n'admettraient pas un acte aussi inhumain

### Séance 03

**Projet :** Produire une courte pièce théâtrale à présenter au lycée. Cette pièce, qui opposera deux instances adverses, présentera un événement qui s'inscrit dans les grands tournants de la pensée humaine. (Exemple : Le procès de Galilée).

**Objet d'étude :** Le discours théâtral

**Activité :** Compréhension de l'écrit.

**Objectifs :**

-Lire et comprendre un discours théâtral.

-l'apprenant va définir son objectif de lecture.

-Saisir l'image du texte.

-Identifier les spécificités d'un discours théâtral : le chapeau, le scénario, les répliques, les personnages et les didascalies.

-Deviner les types de phrases du discours théâtral.

**Texte support :** Acte II, Scène II, Les Fourberies de Scapin (1671), D'après Molière

### Déroulement de l'activité

#### **I- Mise en situation.**

-A quel projet et à quelle séquence sommes nous arrivés ?

#### **II- Eveil de l'intérêt :** Eveiller l'intérêt des apprenants.

-Quelles sont les pièces théâtrales que vous connaissez ?

Réponses libres.

#### **III- Phase d'observation :**

-Objectif : Distinguer le texte du paratexte.

-Quels sont les éléments qui entourent le texte ?

Réponses attendues :

<i>Titre</i>	<i>Forme</i>	<i>Source</i>	<i>Ponctuation</i>
LEANDRE GERONTE	Chapeau. Des répliques.	D'après Molière, Les Fourberies de Scapin (1671), acte II, scène 2	, - ... ( ) « » ? !

#### **Hypothèses de sens :**

-Objectif : Anticipation du sens du texte.

-D'après le titre, le chapeau et la source quel peut être le contenu de cette pièce ?

**N.B :** Accepter toutes les réponses des apprenants. (Porter au tableau leurs suggestions).

**Lecture silencieuse :** (Consigne : de quoi s'agit-il ?)

-Lisez attentivement le texte en vérifiant les hypothèses émises !

Il s'agit d'un discours théâtral se déroulant entre le père Géronte et son fils Léandre, ce dernier s'est marié en absence de son père qui est devenu furieux quand il a reçu la nouvelle par son ami Octave.

#### IV- Phase d'analyse :

-Objectif : identification des éléments de la situation de communication.

1. Complétez la grille de la situation de communication !

Qui ?	A qui ?	De quoi ?	Comment ?	Pourquoi ?
Le père Géronte	A son fils Léandre	L'affaire de Léandre. (Le mariage de Léandre sans l'autorisation de son père).	Texte de théâtre destiné à être joué.	Le texte a pour but d'émouvoir.

-Objectif : accès au sens global du texte.

2. Ce texte est :

✓ Une interview.

+

Un reportage.

✓ **Une pièce théâtrale.**

#### Choisissez la bonne réponse !

3. Comment appelle-t-on le premier passage écrit en italique dans le texte théâtral ?

Le premier passage écrit en italique : le synopsis, est un bref aperçu constituant un schéma de scénario.

4. Combien de personnages y a-t-il dans ce texte ?

Il y a deux personnages principaux qui se manifestent dans cette pièce :

Le père : Géronte      Son fils : Léandre

Remarque : il y a aussi le personnage Octave mais il n'a pas participé dans cette scène.

5. Quelles sont les réactions du père devant son fils ? Et celles de son fils ?

Le père est vociférant, surpris, en colère, furieux...

Le fils est désorienté, inquiet...

6. Comment a le père trouvé cette affaire du mariage ?

Je trouve que se marier sans le consentement est une action qui dépasse tout ce qu'on peut imaginer.

7. Géronte, a-t-il accepté d'embrasser son fils ?

Non, il a refusé de l'embrasser.

8. Complétez le tableau suivant :

Phrase déclarative	Phrase interrogatives	Phrase exclamative	Phrase impérative
-Géronte rentre chez lui après une longue absence.	-Que pourrait-ce être cette affaire-ci ? (interrogation partielle) - Il vous a dit quelque chose de moi ? (interrogation totale)	-Vous me refusez, mon père, de vous exprimer mon transport par mes embrassements !	-Regardez-moi entre les yeux.

9. Quelle est la différence entre le dialogue et le passage écrit en italique ?

Le dialogue présente les paroles dites par les deux personnages et le passage écrit en italique (n'est pas prononcé par le personnage) représente le non-dit (les gestes par exemple).

10. Comment s'appelle chaque type ?

Les paroles s'appellent des répliques et le passage en italique indiquant le non-dit s'appelle la didascalie.

11. Quelle est la visée communicative de cette pièce théâtrale ?

Dialoguer pour raconter, émouvoir et faire réfléchir.

12. A qui s'adressent les deux acteurs ?

**REMARQUE : c'est ce qu'on appelle la double énonciation du discours théâtral**

Au public.

**- Remarque : donc il ya une double énonciation**

**Chaque acteur est à la fois émetteur et récepteur en même temps. Les deux s'adressent aux spectateurs qui sont venus assister à la scène.**

13. Est-ce que les personnages font des gestes des mouvements sur scène ? Quelles sont les phrases qui indiquent cela ?

14. Qu'appelle-t-on ces passages ?

Ce sont des **didascalies** : indications scéniques, elles ont une grande importance car elles donnent des précisions sur les gestes des personnages.

15. Relevez du texte d'autres interjections ? ou L'auteur a utilisé des mots comme « hé, bien !, euh ! Ah ! comment diantre, hé ! que nous.... » pour exprimer quoi ?

- Pour exprimer : l'étonnement, l'ironie, la peur etc.

## Séance 04

**Objet d'étude :** Le discours théâtral.

**Séquence :** Produire un court texte théâtral pour émouvoir et faire réfléchir.

**Séance :** production de l'écrit

**Objectifs :**

- Préparer l'apprenant à la rédaction d'une pièce théâtrale afin de la mettre en scène

### I. Rappel du sujet de la production écrite :

Vous avez participé au concours du « meilleurs scénarios » d'une pièce théâtrale

- Rédigez un texte théâtral en prenant en considération les éléments cités ci-dessous :  
Le lieu – le temps- les didascalies...

### II. Identification des mots-clés

### III. Présentation du plan de travail.

**Objectif :** planifier la pièce

<i>Parties du texte</i>	<i>Contenus</i>
Titre	-Il faut donner un titre à la pièce.
Chapeau	-Présentation du lieu, du temps et des personnages.
Répliques	-Paroles des personnages et didascalies.
Personnages	Les personnes qui vont jouer la pièce

### IV. La grille d'évaluation de la production :

<b>Critères de réussite</b>
<ol style="list-style-type: none"><li>1. Je dois respecter la forme d'une pièce théâtrale écrite.</li><li>2. Je dois mentionner le titre.</li><li>3. Je dois écrire le synopsis.</li><li>4. Je dois bien écrire les répliques.</li><li>5. Je dois mentionner les interjections.</li><li>6. Je dois respecter la ponctuation.</li><li>7. Je dois éviter les fautes d'orthographe et les répétitions.</li><li>8. J'écris soigneusement.</li></ol>

**Objet d'étude :** Le discours théâtral.

**Séquence :** Produire un court texte théâtral pour émouvoir et faire réfléchir.

**Séance :** présentation des travaux

**Objectifs :**

- Amener l'apprenant à prendre la parole et s'exprimer librement

### *Déroulement de la séance*

Après avoir vérifié les travaux des élèves, je leur ai demandé de se préparer afin de se mettre en scène.

### Les étapes de la séance :

1. Préparer la classe et mettre les tables sous forme d'un U.
2. Regrouper les élèves et leur demander de se préparer.
3. Rappel de la consigne et des critères à suivre.
4. Commencer la présentation tout en respectant les caractéristiques déjà étudiées.
5. Laisser le libre arbitre aux apprenants et de se contenter de les orienter.

<i>Etape</i>	<i>Activités</i>	<i>Rôle du professeur</i>
<i>Planification des propos</i>	-Annoncer l'objectif. -Activer des connaissances relatives à la situation de communication	Explique Anime
<i>Organisation des propos.</i>	-Assurer la cohésion du message pour établir des liens entre les informations (en situation d'exposé). -Respecter le temps imparti	Aide
<i>Utilisation de la langue d'une façon appropriée</i>	-Produire des phrases correctes au plan syntaxique (en situation d'exposé). -Utiliser le lexique adéquat à la thématique, à la finalité de l'oral -Maintenir une interaction en posant des questions pour négocier le sens d'un mot, demander un complément d'information, demander une explication, montrer son intérêt. Soigner sa prononciation pour éviter que l'auditoire ne fasse des contre sens investissant les points de langue étudiés.	Conseille Corrige

## 1. Questionnaires destinés aux enseignants

**Questionnaire « en ligne » destiné aux enseignants du cycle secondaire  
« Impact des pratiques théâtrales sur l'amélioration de  
l'oral»**

**Le lien du questionnaire :**

- [https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLScmiaJgNDd2a4FvILebYIEbwv\\_ClrG8iAo37Z83UAi\\_lxUamA/viewform](https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLScmiaJgNDd2a4FvILebYIEbwv_ClrG8iAo37Z83UAi_lxUamA/viewform)

---

<sup>1</sup> Pour y accéder une demande de partage aux de comptes suivants : [soniaaitali60@gmail.com](mailto:soniaaitali60@gmail.com)

# Impact des pratiques théâtrales sur l'amélioration de l'oral

Le questionnaire auquel vous allez répondre a été créé dans le cadre d'une pré-enquête menée en vue de l'élaboration d'un mémoire de fin d'étude dont l'objectif est d'étudier l'impact des pratiques théâtrales sur l'amélioration de l'oral. Nous vous prions de bien vouloir répondre aux questions suivantes. Votre contribution sera totalement anonyme.

**\*Obligatoire**

## LE THEATRE



## PROFIL DU SONDE

### 1. 1- Votre civilité \*

*Une seule réponse possible.*

Homme

Femme

## 2. 3- Expérience professionnelle \*

*Une seule réponse possible par ligne.*

	de 0 à 5 ans	de 5 à 10 ans	de 10 à 15 ans	de 15 à 20 ans	de 20 à 25 ans	25 ans et plus
EXPERIIENCE	<input type="radio"/>					

## 3. Wilaya d'exercice \*

*Une seule réponse possible.*

- 01- Adrar
- 02- Chlef
- 03- Laghouat
- 04- Oum El Bouaghi
- 05- Batna
- 06- Béjaïa
- 07- Biskra
- 08- Béchar
- 09- Blida
- 10- Bouira
- 11- Tamanrasset
- 12- Tébessa
- 13- Tlemcen
- 14- Tiaret
- 15- Tizi Ouzou
- 16- Alger
- 17- Djelfa
- 18- Jijel
- 19- Sétif
- 20- Saïda
- 21- Skikda
- 22- Sidi Bel Abbès
- 23- Annaba
- 24- Guelma
- 25- Constantine
- 26- Médéa

- 27- Mostaganem
- 28- M'Sila
- 29- Mascara
- 30- Ouargla
- 31- Oran
- 32- El Bayadh
- 33- Illizi
- 34- Bordj Bou Arreridj
- 35- Boumerdès
- 36- El Tarf
- 37- Tindouf
- 38- Tissemsilt
- 39- El Oued
- 40- Khenchela
- 41- Souk Ahras
- 42- Tipaza
- 43- Mila
- 44- Aïn Defla
- 45- Naâma
- 46- Aïn Témouchent
- 47- Ghardaïa
- 48- Relizane
- 49- Autre

4. 6- Nous vous prions de répondre à cette question pour montrer qu'il s'agit bien \*  
d'un enseignant de français au secondaire: Quel est l'intitulé du projet 03 de la 2  
ème année secondaire ?(Obligatoire)

---

### Impact des pratiques théâtrales sur l'amélioration de l'oral

5. 1- Dans les séances de compréhension et de production orales, vos apprenants \*  
sont-ils :

*Une seule réponse possible.*

Passifs

Actifs

6. 2-Vos apprenants, sont-ils capables de prendre la parole facilement et de produire oralement? \*

*Une seule réponse possible.*

Oui

Non

7. 3- Pensez-vous que le programme donne assez d'importance aux séances de l'oral? \*

*Une seule réponse possible.*

Oui

Non

8. 4- Quelles sont les activités que vous aviez l'habitude de proposer dans les séances de l'oral? ( plusieurs réponses peuvent être sélectionnées ) \*

*Plusieurs réponses possibles.*

Jeux de rôle

Théâtre Débat

Interview

Lecture

Chanson

Autres

9. - Si autres lesquels

---

10. 5- Quels genre de supports exposez-vous lors des séances de compréhension \*  
et de production orales? ( plusieurs réponses peuvent être sélectionnées )

*Plusieurs réponses possibles.*

- Support écrit Support  
 audio Support  
 audiovisuelImage  
 Autre : \_\_\_\_\_

11. - Si autre, lesquels ?

---

---

---

---

---

12. 6- Comment vous vous comportez face aux difficultés rencontrées lors des \*  
Séances de l'oral? ( plusieurs réponses peuvent être sélectionnées )

*Plusieurs réponses possibles.*

- Recourir à la langue maternelle  
 Accompagner vous -même l'apprenant dans la résolution du problème  
 Demander aux apprenants de s'entraider  
 Autre : \_\_\_\_\_

13. - Si "autre" laquelle

---

14. 7- Quels sont les critères selon lesquels vous évaluez les compétences de l'oral chez les apprenants? ( plusieurs réponses peuvent être sélectionnées ) \*

*Plusieurs réponses possibles.*

- Prononciation  
 Argumentation Articulation  
 du messageContenu de  
 message  
 Participation aux interactions verbales et non verbalesAutre :  
 \_\_\_\_\_

15. - Si "autre" lesquels

\_\_\_\_\_

16. 8- Quel est votre avis à propos de l'utilisation des activités théâtrales dans l'enseignement du FLE? \*

\_\_\_\_\_

17. 9- Pensez-vous que les activités théâtrales pourraient développer les compétences orales des apprenants? \*

*Une seule réponse possible.*

- Oui  
 Non

18. 10- Selon votre expérience, quelle est l'efficacité de l'activité théâtrale sur le développement des interactions orales chez les apprenants? ( plusieurs réponses peuvent être sélectionnées ) \*

*Plusieurs réponses possibles.*

- Favorise la communication Motive  
 les apprenants Déclenche des prises  
 de paroleFacilite l'apprentissage  
 Développe des compétences linguistiques, sociolinguistiques et pragmatiquesAutre :  
 \_\_\_\_\_

19. - Si "autre" laquelle?

\_\_\_\_\_

20. 11- Faites vous une mise en œuvre de la pratique théâtrale en classe ? \*

*Une seule réponse possible.*

- Oui  
 Non

21. - Si "non", c'est parce que : ( plusieurs réponses peuvent être sélectionnées )

*Plusieurs réponses possibles.*

- Les apprenants sont désintéressésCela  
 demande plus de travail Manque de  
 temps  
 Autre : \_\_\_\_\_

22. - Si "autre", laquelle?

\_\_\_\_\_

23. 12- Comment le théâtre participe-t-il dans la transmission d'une certaine culture ? ( plusieurs réponses peuvent être sélectionnées ) \*

*Plusieurs réponses possibles.*

- À travers son aspect divertissant
- travers les échanges
- Autre : \_\_\_\_\_

24. - Si autre laquelle?
- \_\_\_\_\_

25. 13- Trouvez vous que le théâtre est une activité intégrable à tous les niveaux du secondaire ? \*

*Une seule réponse possible.*

- Oui
- Non

26. - Pourquoi ?
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

27. 14- Pourriez-vous maintenant nous exprimer vos suggestions, rajouter des points que nous avons omis dans notre questionnaire ou autres choses ?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

28. 15- Nous vous remercions amplement de votre mémorable collaboration

---

Google Forms

## Résumé

Dans la présente recherche nous nous intéressons à l'exploitation de la pratique théâtrale dans le processus d'enseignement/apprentissage du FLE, plus précisément dans les séances de compréhension et de production orales. Faisant un état des lieux, nous tentons de mettre au clair l'importance de cette activité dans les situations d'apprentissage et de suggérer son insertion à tous les niveaux et les filières. Ce travail de recherche a pour objectif de mettre en évidence la valeur de la pratique théâtrale dans le domaine pédagogique et son impact sur l'amélioration de l'oral. Il comporte trois chapitres dans lesquels nous essayons de confirmer les hypothèses émises au départ et d'avoir une réponse à notre problématique. En effet, nous avons adopté une méthodologie puisée sur une expérimentation en classe et un questionnaire destiné aux enseignants du secondaire, ce qui nous a permis de mettre en exergue notre thème de recherche.

**Mots clés :** enseignement/apprentissage, pratiques théâtrale, situation d'apprentissage, oral.

## Abstract

In this research we are interested in the exploitation of theatrical practice in the teaching/learning process of French as a foreign language, more precisely in the oral comprehension and production sessions. Making an inventory, we try to clarify the importance of this activity in learning situations and to suggest its insertion at all levels and sectors. This research work aims to highlight the value of theatrical practice in the pedagogical field and its impact on the improvement of oral. It has three chapters in which we try to confirm the assumptions made at the start and to have an answer to our problem. Indeed, we adopted a methodology drawn from an experimentation on class and a questionnaire intended for secondary school teachers, which allowed us to highlight our research theme.

**Keywords:** teaching/learning, theatrical practices, learning situation, oral.

## ملخص

نهتم في هذا البحث باستغلال الممارسة المسرحية في عملية تعليم/تعلم اللغة الفرنسية كلغة أجنبية، وبشكل أكثر دقة في جلسات الفهم والإنتاج الشفهي. ومن خلال هذا البحث، نحاول توضيح أهمية هذا النشاط واقتراح إدراجه على جميع المستويات. يتكون البحث من ثلاثة فصول نحاول فيها تأكيد الافتراضات التي تم تقديمها والحصول على إجابة لمشكلتنا و تم الاعتماد منهجية مستمدة من تجربة و استبيان موجه لمعلمي المدارس الثانوية.

**الكلمات المفتاحية:** التدريس/التعلم، الممارسات المسرحية، الوضع التعليمي، الشفهي.